



## Dishwashing

RO Manual de utilizare

БГ Инструкции за експлоатация

PL Instrukcja obsługi

HR Upute za uporabu



Fullsize Dishwasher

**QW-GT24F443I-EU**

For Life





## Mașină de spălat vase

RO Manual de utilizare



Mașină de spălat vase

**QW-GT24F443I-EU**



# CONTINUT

<b>CAPITOLUL-1: EXPLICAREA PRODUSULUI</b>	
Specificații tehnice	5
Conformitatea cu standardele și datele de testare	5
<b>CAPITOLUL-2: INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI</b>	
Reciclarea	6
Informații de siguranță	6
Recomandări	8
Articole nepotrivite pentru spălarea în mașina de spălat vase	8
<b>CAPITOLUL-3: MONTAREA MAȘINII</b>	
Pozitionarea mașinii	9
Conexiunile de apă	9
Furtun admisie apă	10
Furtun evacuare apă	10
Conexiune electrică	11
<b>CAPITOLUL-4: ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE</b>	
Raft farfurii	14
Încărcări alternative ale coșului	16
<b>CAPITOLUL -5: DESCRIERILE PROGRAMULUI</b>	
Articole program	17
<b>CAPITOLUL -6: PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM</b>	
Pornirea mașinii	21
Urmărire programului	21
Schimbarea unui program	21
Schimbarea unui program cu resetare	22
Oprirea mașinii	22

Stimă client, Scopul nostru este să vă oferim, produse de înaltă calitate care vă depășesc așteptările. Produsul dumneavoastră este produs în fabrici moderne și este testat în mod particular pentru calitate.

Acest manual este redactat pentru a vă ajuta pe dumneavoastră să utilizați produsul cu încredere și eficiență maximă utilizând cea mai recentă tehnologie.

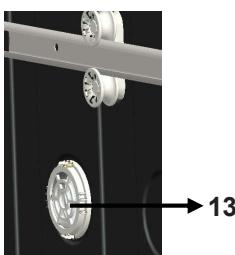
Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție acest manual ce include informații de bază pentru o montare în siguranță, întreținere și utilizare. Vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru autorizat de service pentru montarea produsului dumneavoastră.

Instrucțiunile de utilizare se aplică unelor modele. Așadar, pot apărea diferențe.

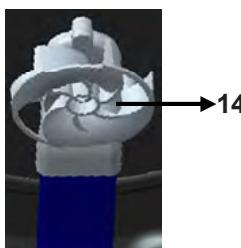
## CAPITOLUL -1: EXPLICAREA PRODUSULUI



- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Blat                         | 7. Etichetă                               |
| 2. Coș superior cu rafturi      | 8. Panou de control                       |
| 3. Braț superior de pulverizare | 9. Dozator detergent și aditiv de clătire |
| 4. Coș inferior                 | 10. Dozator de sare                       |
| 5. Braț inferior de pulverizare | 11. Balama řină coș superior              |
| 6. Filtre                       | 12. Coș superior pentru tacâmuri          |



**Unitate turbo de uscare:**  
Acest sistem furnizează o mai bună performană de uscare pentru vasele dumneavoastră.



**Braț superior de pulverizare:**  
Acesta furnizează o spălare mai bună a vaselor aflate în coșul superior.

## CAPITOLUL -1: SPECIFICAȚII TEHNICE

### Specificații tehnice

Capacitate	15 seturi
Înălțime	850 mm
Înălțime (fără blat)	820 mm
Lățime	598 mm
Adâncime	598 mm
Greutate netă	53 kg
Alimentare	220-240 V, 50 Hz
Putere totală	1900 W
Putere încălzire	1800 W
Putere pompă	100 W
Putere pompă evacuare	25 W
Presiune alimentare cu apă	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Tensiune	10 A

### Conformitate cu standardele și datele de test / Declarație de conformitate CE

Această mașină de spălat vase este conformă cu normele de siguranță prevăzute în directivele Comunității Europene. 2004/108/CE, 2006/95/CE, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

**Notă importantă pentru utilizator:** Pentru o copie imprimată a acestui manual de utilizare, vă rugăm să contactați următoarea adresă:

"dishwasher@standardtest.info". În e-mailul dumneavoastră, vă rugăm să furnizați numele modelului și numărul de serie (20 de cifre) pe care îl găsiți pe ușa produsului.

## CAPITOLUL -2: INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

### INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

#### Reciclarea

- Materialele reciclabile sunt utilizate în anumite componente și ambalaj.
- Componentele din plastic sunt marcate cu prescurtările internaționale: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Componentele din carton au fost produse din hârtie reciclată și acestea trebuie eliminate la punctele de colectare a deșeurilor de hârtie în vederea reciclării.
- Aceste materiale nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Trebuie predate centrelor de reciclare.
- Contactați centrele de reciclare pentru a obține informații asupra metodelor și punctelor de colectare.

#### Informații de siguranță

##### Când mașina vă este livrată

- Dacă ambalajul mașinii prezintă avarii, vă rugăm să contactați service-ul autorizat.
- Îndepărtați ambalajul după cum este indicat și eliminați-le conform reglementărilor.

##### Lucruri pe care trebuie să fiți atenți în timpul montajului mașinii

- Alegeti un loc stabil, sigur, potrivit pentru a amplasa mașina.
- Efectuați montajul și conexiunile mașinii de spălat vase urmând instrucțiunile.
- Această mașină de spălat trebuie montată și reparată numai de service autorizat.
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Înainte de montaj, asigurați-vă că mașina este deconectată.
- Verificați dacă sistemul electric de siguranță este conectat conform reglementărilor.
- Toate conexiunile electrice trebuie să fie compatibile cu valorile indicate pe eticheta mașinii.
- Asigurați-vă că mașina nu este așezată pe cablul de alimentare.
- Nu utilizați niciodată un cablu prelungitor sau prize multiple pentru a crea o conexiune. După montare, ștecherul trebuie să fie accesibil ușor.
- După montare, pentru prima dată rulați fără sarcină.

##### În uz zilnic

- Această mașină este destinată exclusiv uzului casnic, nu o folosiți în alte scopuri. Folosirea comercială va anula garanția.
- Nu vă ridicăți, stați sau plasați o sarcină atunci când ușa mașinii este deschisă, mașina s-ar putea răsturna.
- Nu utilizați niciodată detergent și aditiv de clătire diferenți care nu sunt produși specific pentru mașini de spălat vase. Compania noastră nu își va asuma răspunderea pentru aceasta.

## CAPITOLUL -2: INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

- Apa din secțiunea de spălare a mașinii de spălat vase nu este potabilă.
- Datorită pericolului de explozie, nu introduceți în secțiunea de spălat a mașinii orice fel de agenți chimici de dizolvare cum ar fi solventii.
- Verificați dacă obiectele din plastic sunt termorezistente înainte de spălare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârstă mai mare de 8 ani și persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștiințe necesare, în afara cazului în care au fost supravegheți sau instruiți în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Operațiile de curățare și de întreținere a produsului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu introduceți articole grele sau nepotrivate peste capacitatea coșului în interiorul mașinii de spălat vase. Compania noastră nu își va asuma responsabilitatea pentru orice avarii ale componentelor interne.
- Ușa nu trebuie să fie deschisă atunci când mașina funcționează. În orice caz, mașina este dotată cu un dispozitiv de siguranță care oprește funcționarea mașinii dacă ușa se deschide.
- Nu lăsați ușa deschisă pentru a evita un accident.
- Puneti cuțitele și alte obiecte ascuțite în cosul pentru tacâmuri cu lama în jos.
- Dacă cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane similar calificate pentru evitarea unui pericol.
- Dacă opțiunea EnergySave este selectată ca "Da", ușa se va deschide la finalizarea programului. Nu forțați închiderea ușii pentru a evita avarierea mecanismului automat de închidere a acesteia în primul minut. Ușa trebuie să fie deschisă timp de 30 de minute pentru a beneficia de uscare eficientă. (în modelele cu sistem automat de deschidere a ușii)

**Avertisment:** Nu stați în fața ușii după ce auziți semnalul sonor ce aparține deschiderii automate a ușii.

### Pentru siguranța copiilor

- După ce ati îndepărat ambalajul mașinii de spălat, asigurați-vă că nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu mașina sau să o pornească.
- Mențineți copii departe de detergenti sau aditivi de clătire.
- Mențineți copii departe de mașină când aceasta este deschisă deoarece în mașina de vase mai pot fi resturi de substanțe de curățat.
- După ce nu mai folosiți mașina, asigurați-vă că aceasta nu reprezintă un pericol pentru copii. S-au întâmplat incidente unde copiii sau încuiat în mașinile vechi. Pentru a preveni o astfel de situație, distrugăți mecanismul de blocare a mașinii și rupeți cablurile electrice.

## CAPITOLUL -2: INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

### În cazul problemelor de funcționare

- Orice reparație efectuată de către o persoană alta decât angajații service-ului autorizat va rezulta în nerespectarea garantiei mașinii.
- Înainte de a repara mașina de spălat vase, asigurați-vă că mașina este deconectată din priză. Decuplați siguranța sau deconectați-o de la priză. Când deconectați din priză nu trageți de cablu. Asigurați-vă că robinetul de apă este închis.

### Recomandări

- Pentru economisirea de energie electrică și apă, îndepărtați reziduurile mari de pe vasele dumneavoastră înainte de a amplasa vasele în mașină. Porniți mașina după ce ati încărcat-o.
- Folosiți programul de pre-spălare numai când este necesar.
- Amplasați obiectele precum bolurile, paharele și tigăile în mașina de spălat vase în aşa fel încât toate sunt cu față în jos.
- Vă recomandăm să nu puneti mașina de spălat prea multe vase sau vase diferite de cele indicate

în acest manual de utilizare.

### Obiecte care nu se spală la mașina de spălat vase:

- Scrumiere, resturi de lumânări, vopseaua, substanțele chimice, materiale din fier-aliaj;
- Furculițe, linguri și cuțite cu mâner din lemn, os sau fildeș; obiecte lipite, obiecte pătate cu substanțe chimice abrazive, acide sau bazice.
- Obiecte de plastic care nu sunt termorezistente, recipiente din cupru sau acoperite cu cositor
- Obiecte din aluminiu și argint (se pot decolora, deteriora).
- Anumite tipuri de sticlă sensibilă, porțelanuri cu modele orientale imprimate deoarece se șterg după prima spălare; anumite obiecte din cristal deoarece în timp își vor pierde transparenta, tacâmurile care nu sunt termorezistente, pahare de cristal, tocătoare, obiecte fabricate cu fibră sintetică;
- Obiecte absorbante precum bureți sau lavetele de bucătărie nu sunt potrivite pentru mașina de spălat.

**Warning:** În viitor cumpărați vase și tacâmuri ce pot fi spălate la mașină.

## CAPITOLUL -3: MONTAREA MAȘINII

### MONTAREA MAȘINII

#### Pozitionarea mașinii

Atunci când determinați locul de montare, vă rugăm să luați în considerare locurile accesibile pentru încărcarea și descărcarea ușoară a vaselor.

Nu poziționați mașina în locuri unde este posibil ca temperatura camerei să scadă sub 0°C.

Înainte de poziționarea mașinii, îndepărtați ambalajul mașinii urmând avertizările de pe ambalaj.

Pozitionați mașina aproape de robinetul de apă sau de evacuare. Mașina trebuie pozitionată înăind cont de faptul că toate conexiunile acesteia nu trebuie să fie modificate după ce au fost făcute.

Nu apucați mașina de ușă sau panou dacă doriți să o mutați.

Asigurați-vă că lăsați un spațiu între mașina de spălat vase și perete pentru a putea să o mișcați înainte și înapoi în timpul curățării.

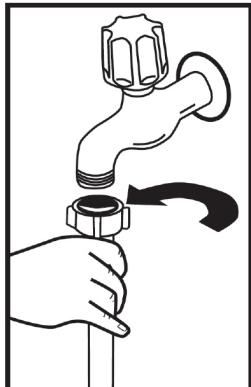
Asigurați-vă că furtunul de admisie și evacuare a apei nu este presat în timpul poziționării mașinii. De asemenea, asigurați-vă că mașina nu este așezată pe cablul de alimentare.

Reglați mașina utilizând piciorușele de reglare pentru ca aceasta să fie stabilă și echilibrată. Așezarea corectă a mașinii de spălat vase asigură deschiderea și închiderea ușii fără probleme.

Dacă ușa mașinii de spălat vase nu se închide bine, verificați dacă mașina este stabilă pe podea; în caz contrar, reglați piciorușele și asigurați astfel poziția corectă.

#### Conexiunea la apă

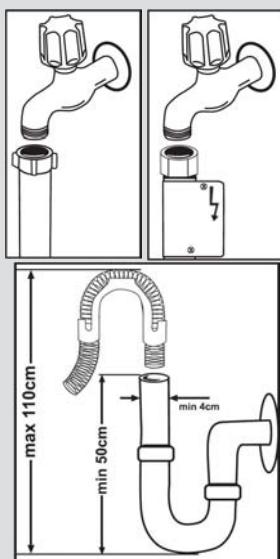
Instalația interioară trebuie să fie corespunzătoare pentru montajul unei mașini de spălat vase. De asemenea, vă recomandăm să montați un filtru la intrarea în apartamentul dumneavoastră pentru evitarea oricărui pericol datorită contaminării (nisip, praf etc) ce poate fi transportată ocazional în instalația principală de apă, și pentru a evita reclamații cu privire la îngălbire și formarea depunerilor după spălare..



### Furtun de alimentare cu apă

Nu utilizați un furtun de admisie vechi. Utilizați furtunul furnizat împreună cu mașina dumneavoastră de spălat vase. Dacă veți monta un furtun nou sau lung – nefolosit la mașină, lăsați să curgă apa prin el înainte de a-l monta pe mașină. Conectați furtunul de alimentare cu apă direct la robinet. Presiunea furnizată de către robinet trebuie să fie de minim 0,03 Mpa și o presiune maximă de 1 Mpa. Dacă presiunea apei este mai mare de 1 Mpa, o valvă de reducere a presiunii trebuie să fie montată între.

După ce ați făcut conexiunile, robinetul trebuie deschis la maxim și verificat pentru etanșeitate. Pentru siguranța mașinii, asigurați-vă că ați oprit robinetul de alimentare cu apă, după finalizarea fiecărui program de spălare.



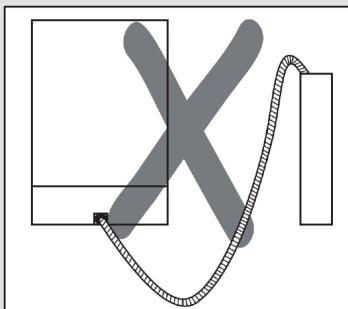
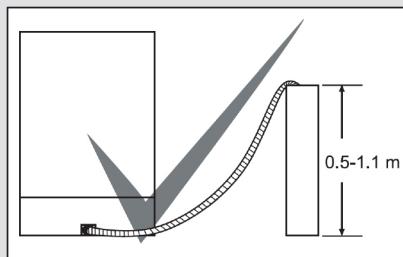
**NOTĂ:** Anumite modele folosesc dispozitivul de siguranță Aquastop. În cazul utilizării funcției Aquastop, există o tensiune periculoasă. Nu tăiați robinetul Aquastop. Nu-l lăsați să se îndoiească sau să se răsucească.

### Furtun de evacuare a apei

Furtunul de evacuare a apei poate fi conectat fie direct la orificiul de evacuare a apei sau la sistemul de evacuare al chiuvetei. Folosind o țeavă specială îndoită (dacă aveți), apa poate fi evacuate direct în sistemul de evacuare al chiuvetei cuplând țeava îndoită la furtunul chiuvetei. Această conexiune trebuie să se afle la o distanță între 50 și 110 cm de la planul pardoselii.

## CAPITOLUL -3: MONTAREA MAŞINII

**Avertisment:** Atunci când utilizați un furtun de evacuare mai mare de 4m, vasele pot rămâne murdare. Compania noastră nu este responsabilă de asemenea situații.



### Conexiuni electrice

Ştecherul cu împământare a maşinii de spălat vase trebuie să fie conectat la o priză cu împământare care este alimentată cu voltaj și tensiune potrivită. Dacă nu există împământare, apelați la un electrician calificat pentru a executa instalația de împământare. În cazul folosirii maşinii la priza fără împământare, compania noastră nu va fi responsabilă de eventualele pierderi.

Valoarea tensiunii interioare trebuie să fie de 10-16 A.

Maşina este setată la 220-240 V. Dacă tensiunea dumneavoastră este de 110 V, conectați un transformator de 110/220V și 3000 W între. Maşina nu trebuie conectată la priză în timpul montării.

Întotdeauna folosiți ştecherul căptușit cu care este dotată maşina.

La tensiuni scăzute, eficiența de spălare a maşinii se va reduce.

Cablul de alimentare al maşinii trebuie înlocuit numai de un service autorizat sau de un electrician autorizat. Nerespectarea acestei indicații poate duce la producerea de accidente.

Din motive de siguranță, întotdeauna asigurați-vă că ați scos din priză maşina după ce programul de spălare s-a terminat.

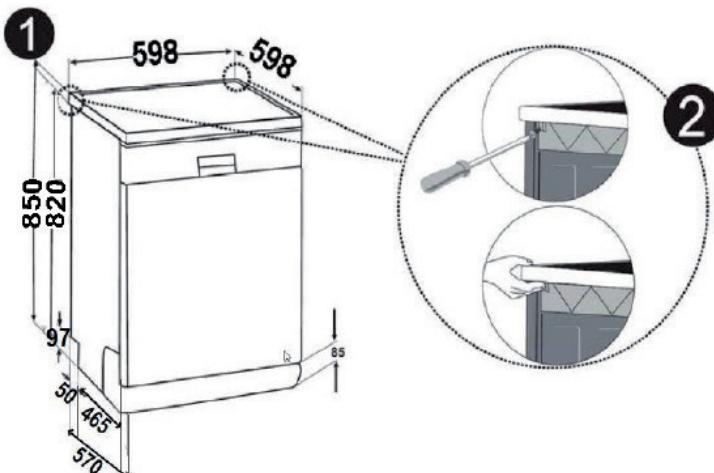
Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu deconectați maşina de spălat vase de la priză având mâinile umede.

Când scoateți din priză maşina întotdeauna trageți de ştecher. Niciodată nu trageți de cablu.

## CAPITOLUL -3: MONTAREA MAŞINII

### Așezarea maşinii sub blat

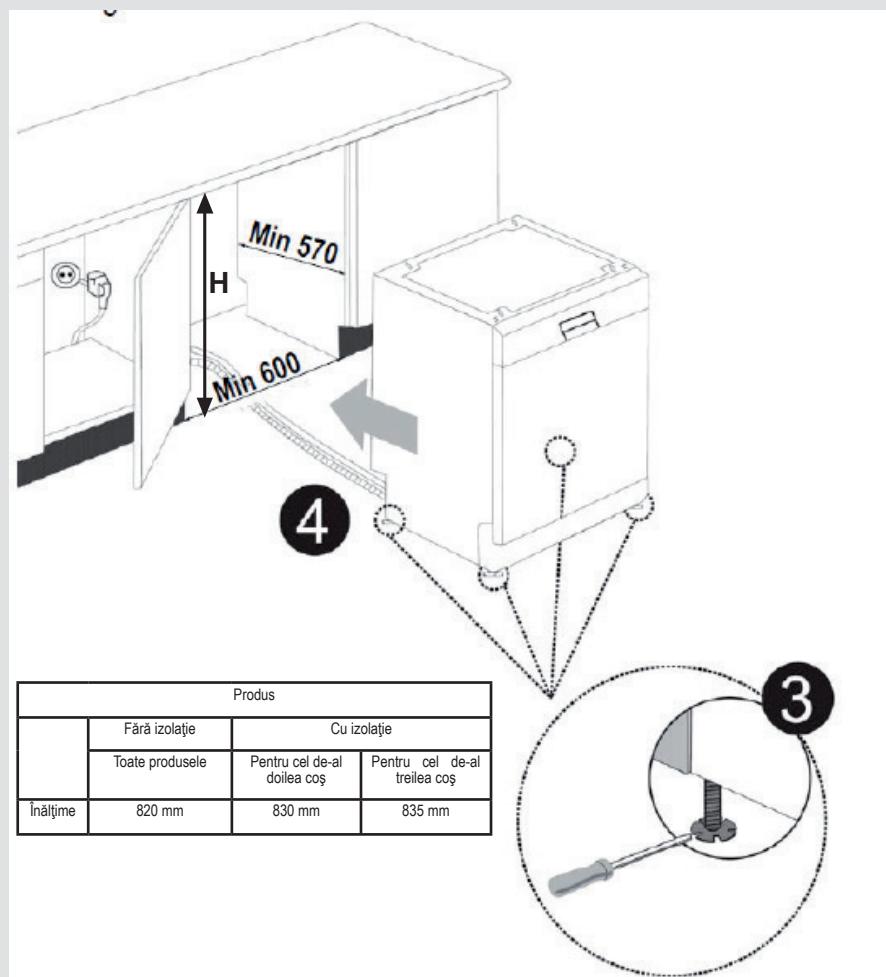
Dacă dumneavoastră doriți să montați mașina sub blat, verificați dacă aveți suficient spațiu sub blat și dacă cablajul și instalația vă permite să faceți acest lucru. **1** Dacă dumneavoastră decideți că spațiul sub blat este corespunzător pentru montajul mașinii, scoateți blatul după cum este prezentat în ilustrații. **2**



**Avertisment:** Suportul pe care vom așeza mașina trebuie să fie stabil pentru a nu permite balansul. Pentru a demonta blatul, desfaceți șuruburile care mențin blatul, acestea fiind localizate în partea din spate a mașinii; apoi apăsați pe panoul frontal 1 cm către spatele mașinii și ridicați.

## CAPITOLUL -3: MONTAREA MAŞINII

Reglați piciorușele mașinii conform pantei pardoselii.**3** Montați mașina prin împingerea acesteia sub blat fără a permite ca furtunurile să fie zdrobite sau cotite.**4**



**Avertisment:** După ce ati îndepărtat blatul, mașina trebuie amplasată într-un spațiu închis cu dimensiunile indicate în imagine.

## CAPITOLUL-4: ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

### ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Introduceți vasele corespunzător în mașină.

Pentru încărcarea vaselor în mașină dumneavoastră, sunt două coșuri separate. Coșul inferior este destinat pentru vase rotunde și adânci.

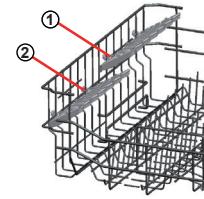
Coșul superior este pentru articole subțiri și înguste. Dumneavoastră sunteți recomandat să utilizați tava pentru tacâmuri pentru a obține cel mai bun rezultat.

Pentru evitarea posibilelor vătămări, vasele cu mânere lungi și cu vârf ascuțit cu punctele ascuțite trebuie montate spre baza sau orizontal în coșuri.

**Avertisment:** Introduceți vasele dumneavoastră în mașină într-o modalitate astfel încât să nu prevină rotirea brațelor superioare și inferioare.

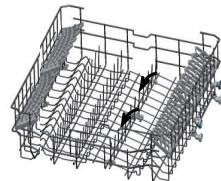
#### Raft pentru vase

Dumneavoastră puteți introduce diferite mărimi de pahare sub aceste rafturi datorită caracteristicii de înălțime reglabilă. Dumneavoastră puteți utiliza rafturile în 2 înălțimi diferite.



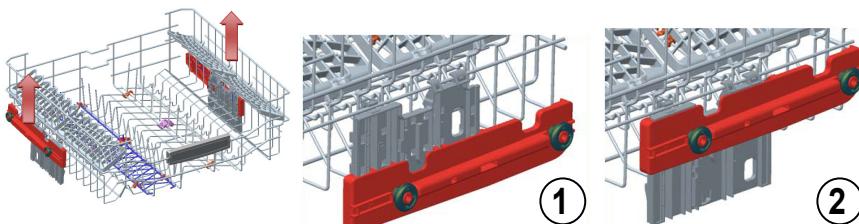
#### Rafturi pliabile

Rafturile pliabile de pe coșul superior sunt proiectate pentru a permite să introduceți mai ușor vase mari cum ar fi oale, tigăi, etc. Dacă este necesar, fiecare componentă poate fi pliată separat, sau toate acestea pot fi pliate, iar în acest fel se pot obține spații mai mari. Pentru reglarea rafturilor pliabile, ori ridicați-le în sus, sau coborăti-le.



#### Reglarea înălțimii coșului superior atunci când este plin

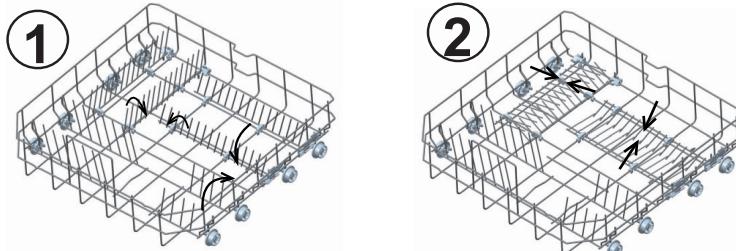
Mecanismul de reglare a înălțimii coșului aflat pe coșul superior al mașinii dumneavoastră este proiectat să vă permită să reglați înălțimea coșului superior în sus sau în jos, fără a-l scoate din mașină atunci când este plin, și să creați spații mai mari în partea superioară sau inferioară a mașinii după cum aveți nevoie. Setările din fabrică prevăd că coșul mașinii dumneavoastră să fie setat în poziția superioară. Pentru ridicarea coșului, prindet-i de ambele părți și trageți de acesta în sus. Pentru coborârea coșului, prindeți-l din nou de ambele părți, și lăsați-l. Atunci când mecanismul de reglare a coșului se află sub sarcină, asigurați-vă că ambele părți se află în aceeași poziție (sus sau jos)



#### Coș inferior

##### Rafturi pliabile

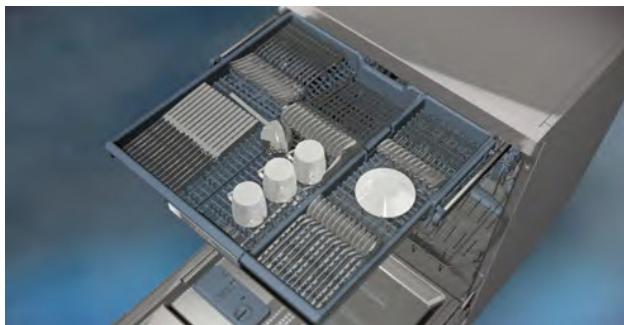
În coșul inferior al mașinii, se află patru rafturi pliabile care sunt proiectate să vă permită să introduceți mai ușor vase mari cum ar fi oale, tigăi, etc. Dacă este necesar, fiecare componentă poate fi pliată separat, sau toate acestea pot fi pliate, iar în acest fel se pot obține spații mai mari. Pentru reglarea acestora, ridicați-le sau coborăti-le.



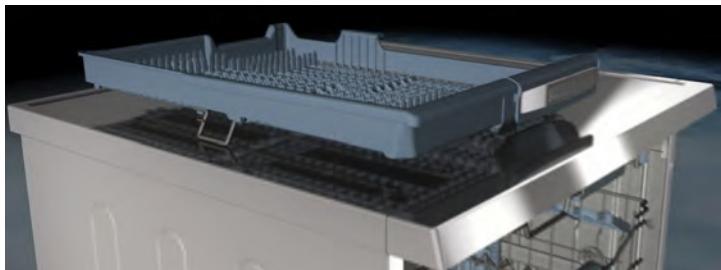
## CAPITOLUL-4: ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

### Coș superior pentru tacâmuri

Coșul superior pentru tacâmuri este proiectat pentru ca dumneavoastră să plasați furculițe, linguri și cuțite, instrumente lungi și mici.



Deoarece acesta poate fi scos ușor din mașină, aceasta permite vaselor dumneavoastră să fie luate din mașină împreună cu acest coș după spălare.



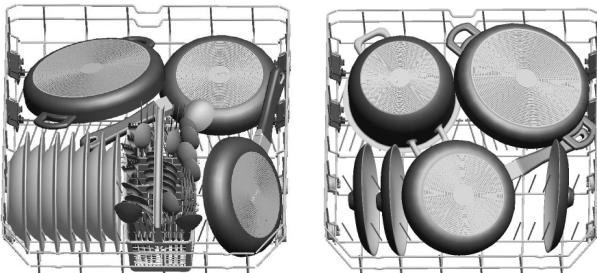
Coșul superior pentru tacâmuri este compus din două piese; dacă dumneavoastră dorîți să creați spațiu pentru vase în coșul superior, dumneavoastră puteți scoate partea stângă sau dreaptă a coșului superior pentru tacâmuri pentru a obține mai mult spațiu.



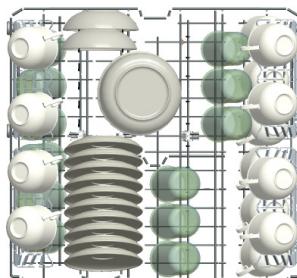
**Avertisment:** În coșul pentru tacâmuri, cuțitele și alte obiecte tăioase trebuie să fie plasate orizontal.

## CAPITOLUL-4: ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

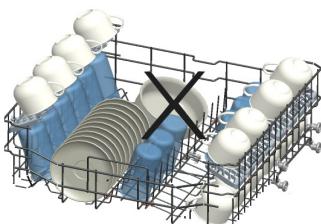
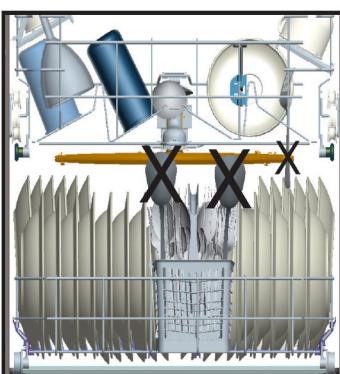
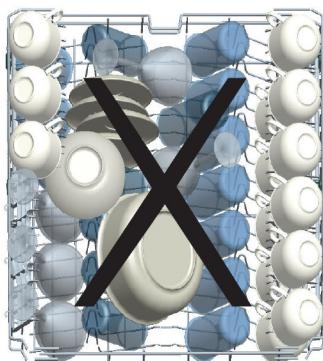
Încărcări alternative ale coșului  
Coș inferior



Coș superior



Încărcări defectuoase



### Notă importantă pentru laboratoarele de testare

Pentru informații detaliate asupra testelor de performanță, vă rugăm să contactați următoarea adresă: "dishwasher@standardtest.info". În e-mailul dumneavoastră, vă rugăm să furnizați numele modelului și numărul de serie (20 de cifre) pe care-l găsiți pe ușa aparatului.

## CAPITOLUL -5: DESCRIEREA PROGRAMULUI DESCRIEREA

### DESCRIEREA PROGRAMULUI Articole program

Nr program				
Numelor programelor și temperaturi	Spălare cu jet 18' 35°C	Auto Delicat la 30-50°C	Auto Intens la 50-70°C	Spălare dublă la 65°C
Tip de deșeu	Proaspete, cafea lapte, ceai	Detectează nivelele de contaminare ale vaselor și setează automat temperatura, cantitatea apei de spălare și perioada de spălare		Supe, sosuri, paste, ouă, cartof pilaf și preparate de căptor, alimente prăjite păstrate pentru o perioadă lungă
Nivel de murdărire	mic	mic	ridicat	ridicat
Cantitate detergent B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	**B	A+B	A+B	A+B
	Spălare la 35°C	Detectează nivelele de contaminare ale vaselor și setează automat temperatura, cantitatea apei de spălare și perioada de spălare		Spălare la 40°C
	Clătire fierbinte			Spălare la 65°C
	Finalizare			Spălare la 45°C
				Clătire fierbinte
				Uscare
				Finalizare
Durată program (min.)	18	82 - 91	123-174	113
Consum de energie (kW ore)	0,57	0,87	1,58	1,43
Consum de apă (litri)	7,7	10,6-17,7	12,3-24,6	15,4
Dacă alegeți opțiunea de încărcare la jumătate, valorile se modifică în ;				
Durată program (min.)	18	79 - 87	107-154	93
Consum de energie (kW ore)	0,57	0,82	1,30	1,33
Consum de apă (litri)	7,7	9,9 - 13,7	11,9-19,9	11,1

**Avertisment: Avertisment:** Programele scurte nu include un pas de uscare.

Valorile declarate mai sunt reprezentă valorile obținute sub condiții de laborator conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori se pot modifica depinzând de condițiile de utilizare a produsului și mediului înconjurător (tensiunea rețelei, presiunea apei, temperatura de admisie a apei și temperatura mediuului înconjurător).

## CAPITOLUL -5: DESCRIEREA PROGRAMULUI PROGRAM

### DESCRIEREA PROGRAMULUI

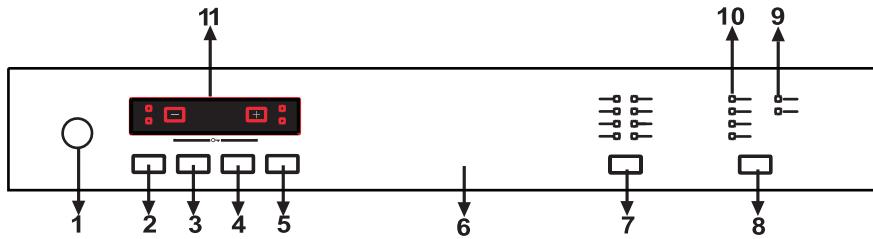
#### Articole program

Nr program				
Numelor programelor și temperaturi	Rapid 30 min. 40°C	Eco 50°C	***Super 50 min. 65°C	Igienă 70°C
Tip de deșeu	Cafea proaspătă, lapte, ceai, carne rece, legume	Cafea proaspătă, lapte, ceai, carne rece, legume	Supă, sos, fursecuri, ouă, orez, cartofi și preparate pregătite în cuptor, alimente prăjite	Cafea proaspătă, lapte, ceai, carne rece, legume
Nivel de murdărire	mic	mediu	mediu	mediu
Cantitate detergent B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	B:	A+B	A+B	A+B
	Prespălare	Prespălare	Spălare la 65°C	Prespălare
	Spălare la 40°C	Spălare la 50°C	Clătire imediată	Spălare la 65°C
	Clătire rece	Clătire fierbinte	Clătire fierbinte	Clătire rece
	Clătire fierbinte	Uscare	Finalizare	Clătire fierbinte
	Uscare	Finalizare		Uscare
	Finalizare			Finalizare
Durată program (min.)	30	201	50	123
Consum de energie (kW ore)	0,74	0,84	129	1,38
Consum de apă (litri)	10,9	9,0	10,7	14,4
Dacă alegeți opțiunea de încărcare la jumătate, valorile se modifică în ;				
Durată program (min.)	30	144	46	100
Consum de energie (kW ore)	0,74	0,82	1,29	1,35
Consum de apă (litri)	10,9	9,0	10,7	11,1

\*\*Doar detergent tip pudră trebuie să fie utilizat în ciclul programului de prespălare.

\*\*\* Dumneavoastră puteți spăla vasele dumneavoastră prin intermediul performanței A utilizând ciclul de Super 50min.

## CAPITOLUL -6: PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM



### 1. Butonul PORNIT/OPRIT

Atunci când apăsați butonul PORNIT/OPRIT, mașina se va activa iar lumina butonului Start/Standy pornește.

### 2. Buton clătire / uscare suplimentară

Dumneavoastră puteți adăuga funcții suplimentare de clătire sau uscare în programul selectat utilizând acest buton. Dacă dumneavoastră selectați funcția suplimentare de clătire, lumina pentru clătirea suplimentară aflată pe partea stângă superioară a indicatorului se va aprinde, iar pașii de spălare-clătire vor fi adăugati la programul selectat. Dacă dumneavoastră selectați funcția suplimentară de uscare, lumina pentru uscarea suplimentară aflată în partea stângă inferioară a indicatorului se va aprinde, iar pașii de încălzire suplimentară și de uscare vor fi adăugati la programul selectat.

#### 3.) Buton igienă suplimentară:

Prin utilizarea acestei opțiuni, temperatura de spălare și perioadele în timpul ciclurilor respective se pot modifica, ce asigură o spălare mai igienică.

#### 4.) Buton detergent tabletă

Apăsați butonului pentru detergentul tabletă atunci când utilizați detergent combinat ce conține sare, aditiv de clătire și funcții suplimentare.

#### 5.) Buton de încărcare la jumătate

Utilizând această funcție, trei tipuri de spălare poate fi efectuate, acestea fiind în coșul inferior, coșul superior și ambele coșuri.

Dacă aveți o cantitate mică de vase în mașina dumneavoastră și doriti să le spălați, puteți activa funcția de încărcare la jumătate în unele programe suplimentare. Dacă vasele dumneavoastră sunt în ambele coșuri, apăsați tasta  $\frac{1}{2}$  și selectați poziția în care ambele lămpi sunt iluminate.

Dacă vasele se află în coșul superior, apăsați tasta  $\frac{1}{2}$  și selectați poziția în care lampa superioară este iluminată. În acest fel, spălarea va fi efectuată doar în coșul superior. Atunci când utilizați această caracteristică, nu trebuie introduce vase în coșul inferior.

Dacă vasele se află în coșul inferior, apăsați tasta  $\frac{1}{2}$  și selectați poziția în care lampa inferioară este iluminată.

## CAPITOLUL -6: PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM

În acest fel, spălarea va fi efectuată doar în coșul inferior. Atunci când utilizați această caracteristică, nu trebuie introduse vase în coșul superior.

**Notă:** Dacă dumneavaostră ati utilizat o caracteristică suplimentară pe ultimul program de spălare, această caracteristică va rămâne activă pentru următorul program de spălare. Dacă dumneavaostră nu doriti să utilizați această caracteristică pe un program de spălare nou selectat, apăsați din nou butonul de selectare a caracteristicii și verificați dacă lampa butonului se oprește.

### 6.) Mâner ușă

Mânerul ușii este utilizat pentru deschiderea/inchiderea ușii mașinii.

### 7.) Buton selectare program

Cu acest buton de selectare a programului, dumneavaostră puteți selecta un program corespunzător vaselor dumneavaostră.

### 8.) Buton Start/Pauză

După ce ati apăsat butonul Start/Pauză, programul pe care dumneavaostră l-ati selectat cu ajutorul butonului de selectare a programului va începe să funcționeze iar lampa indicatoare de stare "spălare" va începe să ilumineze. În condiția de oprire atunci când led-ul de spălare este Pornit, led-ul Start/Pauză va clipea.

### 9.) Indicator avertizare lipsă sare

Pentru a vedea dacă este o cantitate suficientă de sare de dedurizare, verificați lumina de avertizare de pe afișaj. Atunci când lumina de avertizare se aprinde, dumneavaostră trebuie să umpleți camera de sare.

### Indicator avertizare lipsă aditiv de clătire

Pentru a vedea dacă este o cantitate suficientă de aditiv de clătire, verificați lumina de avertizare de pe afișaj. Atunci când lumina de avertizare a aditivului de clătire se aprinde, umpleți camera cu aditiv de clătire.

### 10.) Lumini monitorizare program

Derularea programului poate fi monitorizată prin intermediul luminilor de monitorizare a programului de pe panoul de control.

- Spălare
- Clătire
- Finalizare

### 11.) Indicator timp rămas

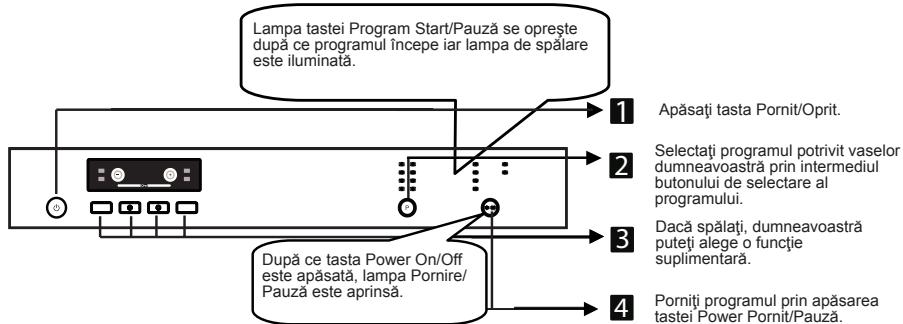
Indicatorul de timp rămas afișează timpul programului și timpul rămas în timpul programului care este în funcțiune. Suplimentar, dumneavaostră puteți regla timpul de întârziere al programului prin apăsarea butoanelor de pe indicator înainte ca programul să înceapă. Dacă doriti să modificați timpul de întârziere, dumneavaostră puteți seta timpul prin apăsarea butonului Start/Pauză și să utilizați butoanele de pe indicator. Apăsați din nou butonul Start/Pauză pentru a activa.

### Funcționarea blocării pentru copii

Pentru a activa protecția pentru copii, apăsați simultan butoanele "+" și "-" de pe indicatorul de timp rămas timp de 3 secunde. În acest timp, mesajul "CL" apare timp de 2 secunde pe indicatorul de timp rămas. Pentru dezactivarea protecției pentru copii, apăsați simultan butoanele "+" și "-" timp de 3 secunde. Mesajul "CL" va clipea o singură dată.

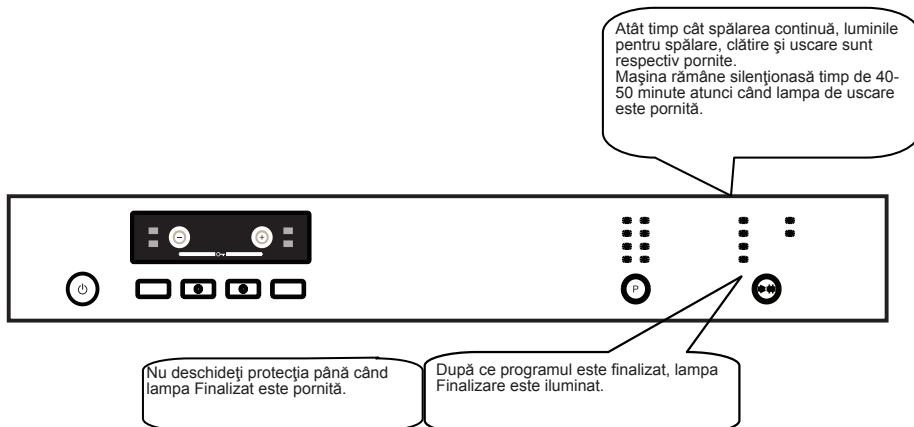
## CAPITOLUL -6: PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM

### Pornirea mașinii



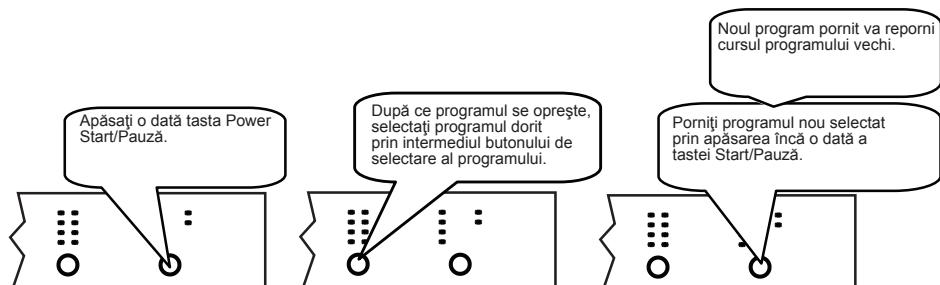
### Urmărirea programului

Dumneavoastră puteți urmări derularea programului urmărind lămpile de urmărire a programului localizate pe panoul de control.



### Modificarea unui program

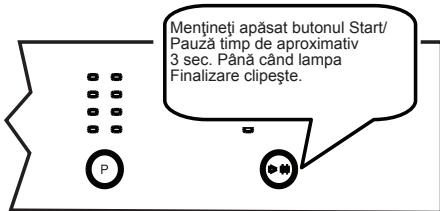
Dacă doriți să modificați programele în timp ce un program de spălare funcționează.



## CAPITOLUL -6: PORNIREA MAŞINII ŞI SELECTAREA UNUI PROGRAM

### Schimbarea programului cu resetare

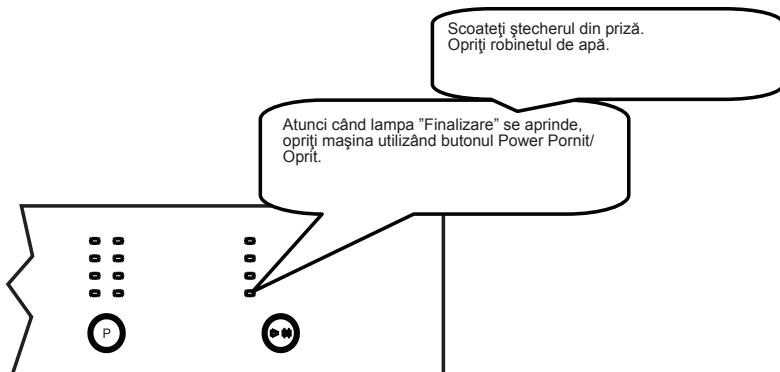
Dacă dorîți să anulați un program în timp ce un program de spălare funcționează.



După ce lampa Finalizare pornește, aceasta înseamnă că ciclul este anulat.



### Oprirea maşinii



**Notă:** Dumneavoastră puteți deschide puțin ușa mașinii pentru a permite acesteia o operațiune de uscare mai rapidă după ce programul de spălare este finalizat.

**Notă:** Dacă ușa mașinii se deschide în timpul spălării sau există o pană de curent, mașina va relua programul atunci când ușa este închisă sau alimentarea cu electricitate este restabilită.

## ELIMINAREA MAȘINII VECHI

Acum simbol de pe produs sau de pe ambalaj sugerează că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Mai degrabă, acesta trebuie să fie livrat la punctele aplicabile de colectare a deșeurii pentru reciclarea deșeurii electrice și electronice. Dămnevoastră veți contribui la evitarea rezultatelor cu potențial negativ referitoare la mediul înconjurător și sănătatea umană.

Reciclarea materialelor va ajuta la menținerea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitor la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați municipalitatea, serviciul de colectare a deșeurii menajer sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

1.





Service  
& Support

Visit our website:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:





## Съдомиялна машина

БГ

Инструкции за експлоатация



## Съдомиялна машина

**QW-GT24F443I-EU**



# СЪДЪРЖАНИЕ

## ГЛАВА -1 ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

Технически спецификации	5
Съответствие със стандартите и данни от теста	5

## ГЛАВА -2 ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ

Рециклиране	6
Информация за безопасност	6
Препоръки	8

Съдове, неподходящи за измиване в съдомиялна машина

## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

Разполагане на машината	9
Свързване на водата	9
Маркуч за свързване с водопровода	10
Маркуч за източване на водата	10
Свързване на електричеството	11
Вграждане на машината	12

## ГЛАВА-4: ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

Лавица за съдове	14
Зареждане на кошовете	16

## ГЛАВА-5: ОПИСАНИЯ НА ПРОГРАМИТЕ

Елементи на програмата	17
------------------------	----

## ГЛАВА-6: ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА

Включване на машината	21
Проследяване на програма	21
Промяна на програма	21
Промяна на програма с нулиране	22
Изключване на машината	22

Уважаеми Клиенти, Нашата цел е да ви предложим висококачествени продукти, които да надхвърлят очкованията ви. Уредът е произведен чрез съвременно производство и е преминал строги тестове за качество.

Настоящото ръководство ще ви помогне при употребата на уреда, който е произведен по последна технология и предлага максимална ефективност.

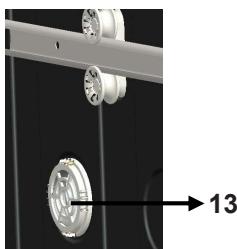
Прочетете внимателно настоящото ръководство, което включва основна информация за безопасен монтаж, поддръжка и употреба, преди да използвате уреда. Свържете се с най-близкия упълномощен сервиз за монтаж на продукта.

Работните инструкции са приложими за няколко модела. Следователно са възможни разлики.

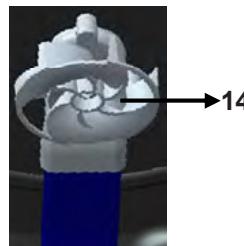
## ГЛАВА-1: ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



1. Работен плот  
2. Горен кош с лавици  
3. Горно разпръсквателно рамо  
4. Долна кошница  
5. Долно разпръсквателно рамо  
6. Филтри  
7. Фирмена табелка  
8. Контролен панел  
9. Дозатор за почистващ препарат и помощ при изплакване  
10. Дозатор за сол  
11. Застопоряване на заключването на горния кош  
12. Горна кошница за прибори



**Модул за активно подсушаване:** Системата осигурява по-добро изсушаване на съдовете.



**Разпръсквателно рамо от тавана:** То осигурява по-добро измиване на съдовете в горната кошница.

## ГЛАВА-1: ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

### Технически спецификации

Капацитет	сервиз за 15 души
Височина	850 mm
Височина (без плота)	820 mm
Ширина	598 mm
Дълбочина	598 mm
Нетно тегло	53 kg
Електрическо захранване	220-240 V, 50 Hz
Обща мощност	1900 W
Подгряваща мощност	1800 W
Мощност на помпата	100 W
Мощност на помпата за източване	25 W
Налягане на захранващия водопровод	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Ток	10 A

### Съответствие със стандартите и данните от тестване / Декларация за съответствие на ЕК

Всички свързани с машината етапи са изпълнени в съответствие с правилата на всички съответни директиви на Европейската общност. 2004/108/EC, 2006/95/EC, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

**Важна забележка за потребителя:** За електронно копие на настоящото ръководство се обърнете към следния адрес:

"[dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)". В имейла си уточнете името на модела и серийния номер (20 цифри), които можете да намерите на вратата на уреда.

## ГЛАВА-2: СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА И ПРЕПОРЪКИ

#### Рециклиране

- Рециклираните материали се използват в определени компоненти и за опаковане.
- Пластмасовите части са обозначени с международно известни съкращения: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Частите от картон са произведени от рециклирана хартия и трябва да се изхвърлят в контейнери, предназначени за хартиени отпадъци.
- Такива материали не трябва да се изхвърлят в контейнери за отпадъци. Те трябва да се предават в центрове за рециклиране.
- Свържете се съответните центрове, за да получите информация относно методите и пунктовете за изхвърляне.

#### Информация за безопасност

##### Когато получите доставената машина

- Ако видите повреди в опаковката, се обрнете към упълномощен сервис.
- Отстранете опаковъчните материали, както е показано, и ги изхвърлете в съответствие с правилата.

##### Точки от особено внимание по време на монтажа на машината

- Изберете подходящо, безопасно и равно място, за да монтирате машината.
- Монтирайте и свържете машината в съответствие с инструкциите.
- МАшината трябва да се монтира и поправя само от упълномощен свиз.
- С тази машина трябва да се използват само оригинални резервни части.
- Уверете се, че машината е изключена от щепсела преди монтажа.
- Проверете дали предпазителя на електрическата система е свързан в съответствие с разпоредбите.
- Всички електрически връзка трябва да отговарят на посочените върху табелата с технически данни стойности.
- Обърнете специално внимание на това и проверете дали машината не е поставена върху захранващия кабел.
- Никога не използвайте удължителен кабел или разклонител за свързване. Щепсельт трябва да бъде достъпен с удобство след монтажа.
- След като монтирате машината, първият път я стартирайте незаредена със съдове.

##### При ежедневна употреба

- Машината е за домашни нужди; не я използвайте за други цели.. Промишленото използване на съдомиялната машина води до отмяна на гаранцията.
- Не поставяйте съдове върху отворената врата на машината, тъй като можете да предизвикате преобръщане.

## ГЛАВА-2: СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ

- Никога не използвайте препарати и препарати за блясък, които не са предназначени за съдомиални машини. Нашата фирма не носи отговорност за последствията.
- Водата в отсека за миене на машината не е подходяща за пиене. Не я пийте!
- Поради рисък от експлозия не поставяйте в отделението за измиванена машината разтворени химикали като разтворители.
- Преди измиване на пластмасови изделия в машината проверете дали са устойчиви на топлина.
- Машината може да се използва от навършили 8 години деца и лица с намалени физически, сензорни и умствени възможности или лица с липса на опит и познания, ако бъдат наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират съответните опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без наблюдение.
- Не поставяйте неподходящи и тежки предмети над капацитета на коша. Фирмата не носи отговорност за щети на вътрешните части.
- Вратата не трябва да се отваря по време на работа на машината. Във всеки случай има обезопасяващи устройства, които спират работата на машината в случай на отваряне на вратата.
- Не оставяйте вратата отворена, за да избегнете инциденти.
- Поставяйте ножовете или други остри предмети в отделението за прибори с острието надолу.
- При повреда на захранващия кабел е необходимо да го смените при производителя, негов сервизен агент или компетентни лица, за да избегнете опасностите.
- Ако има избрана опция за енергоспестяване, вратата се отваря в края на програмата. Не опитвайте насилиствено затваряне на вратата, за да избенете повреда в автоматичния и механизъм, който работи през първата минута. Вратата трябва да бъде отворена за 30 минути, за да се постигне ефективно изсушаване. (при модели със система за автоматично отваряне на вратата)

**Предупреждение:** Не стойте пред вратата след прозвучаване на сигнала за автоматично отваряне.

### За безопасността на вашето дете

- След като отстраните опаковката внимавайте децата да нямат достъп до нея..
- Не позволяйте на децата да играят с машината или да я пускат.
- Пазете децата от препаратите и препаратите за блясък.
- Пазете децата от машината, когато е отворена, тъй като е възможно по вътрешността ѝ може да има остатъци от почистващи препарати.

## ГЛАВА-2: СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ

- Уверете се, че старата ви машина не представлява опасност за децата. Известни са случаи на заключване на деца в стари машини. За да избегнете подобна ситуация, счупете клечалката на вратата на старата си машина и отрежете електрическите кабели.

### В случай на неправилно функциониране

- Всички ремонти от неуспешен персонал водят до отмяна на гаранцията на машината.
- Преди извършването на какъвто и да е ремонт проверете дали машината е изключена от захранването. Изключете предпазителя или изключете машината от щепсела. Не дърпайте за кабела. Проверете дали сте затворили водопроводния кран.

### Препоръки

- За да спестите ток и вода, отстранете едрите остатъци от чинии преди да ги поставите в машината. Стаптирайте машината след като е напълно заредена.
- Използвайте програма за предварително измиване само когато е необходимо.
- Поставяйте вдлъбнати съдове, като кутии, чаши и тенджери в машината по такъв начин, че да не са насочени надолу с отвора.
- Препоръчва да не зареждате в машината съдове, които са различни или не са подходящи за съдомиялна машина.

### Неподходящи за миене в съдомиялна машина артикули

- Пепелници, свещници, политури, боя, химически вещества, стопявящи се от топлина материали;
- Вилици, лъжици и ножове с дървени дръжки или с дръжки от кост, слонова кост или инкрустирани със седеф; залепени артикули или такива, изцапани с абразиви химически вещества, съдържащи киселини и основи.
- Пластмасови предмети, които не са топлоустойчиви, изгответи от мед или покрити с калай контейнери.
- Алуминиеви или сребърни артикули (могат да се обезцветят или да станат матови).
- Някои фини видове стъкло, порцеан с принтирани орнаменти, които могат да избледнеят още при първото измиване; някои кристали, тъй като губят прозрачността си с времето, лепени прибори, които не са термоустойчиви, чаши от оловен кристал, дъски за рязане и артикули, произведени от синтетични влакна.
- Абсорбиращи артикули, като гъби или кухненски изтривалки, не са подходящи за съдомиялната машина.

**Предупреждение:** За в бъдеще проверявайте дали съдовете, които купувате, могат да се мият в съдомиялна машина.

## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

### ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

#### Разполагане на машината

При определяне на разстоянието на монтажа се погрижете да има достатъчно място за зареждане и изваждане на съдовете.

Не разполагайте машината на място, за което се предполага, че температурата може да падне под 0°C.

Преди да поставите машината на място свалете опаковката като следвате написаните на нея инструкции.

Разположете машината в близост до водопроводен кран или тръба за обратна вода. Трябва да планирате разполагането на машината като имате предвид, че един път направени, връзките няма да бъдат променяни.

Не хващайте машината за вратата или панела, за да я местите.

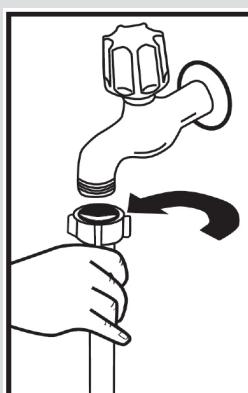
Уверете се, че има достатъчно място от всички страни на машината за удобно придвижване напред и назад по време на почистването.

Проверете дали входния и изходен маркучи на машината не са прищипани по време на разполагането ѝ. Освен това се уверете, че машината не е поставена върху електрически кабел.

Регулирайте краката на машината, така че да бъде нивелирана и балансирана. Правилното разполагане на машината осигурява безпроблемно отваряне и затваряне на вратата. Ако вратата на машината не се затваря правилно, проверете дали машината е стабилна на пода; в противен случай регулирайте краката, за да осигурите стабилна позиция.

#### ВиК връзка

Вътрешната водопроводна инсталация е подходяща за монтирането на съдомиалната машина. Освен това препоръчаме да монтирате филтър на входа на водопроводната инсталация във вашия дом, за да предотвратите всякакви повреки на машината от замърсявания (пясък, глина, ръжда и др.), които случайно могат да бъдат пренесени по водопровода и да избегнете оплаквания от пожълтяване и образуване на отлагания по съдовете след измиване.

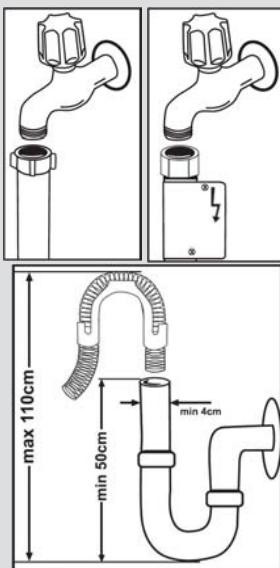


#### Маркуч за свързване с водопровода

Не използвайте входния маркуч за вода от стара машина. Винаги използвайте доставения с машината нов маркуч. Ако трябва да използвате нов или по-дълъг, нов маркуч за подаване на вода в машината, пуснете по него да тече вода, преди да направите връзката. Свържете входния маркуч за вода директно към водопрondonния кран. Подаваното от крана налягане на водата трябва да бъде минимум 0.03 Мпа и максимум 1 Мпа. Ако налягането на водата е над 1 Мпа, между крана и машината трябва да бъде монтиран клапан за освобождаване на налягане.

## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

След като направите връзката развийте напълно крана и проверете за водоустойчивост. Спирайте водата след завършване на програмата, за да осигурите безопасността на машината.



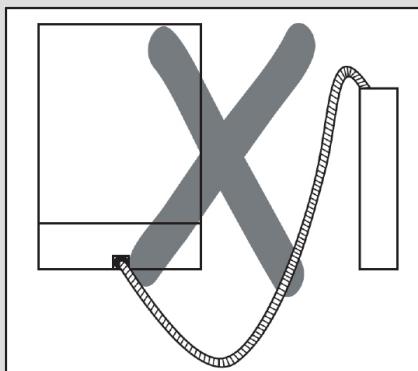
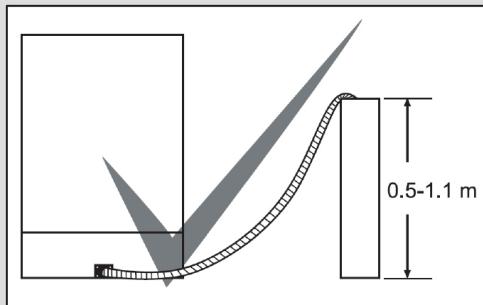
**ЗАБЕЛЕЖКА:** При някои модели се използва накрайник „Аквастоп“. Ако използвате аквастоп, е възможно да се развие опасно обтягане. Не срязвайте улея на аквастопа. Не позволяйте да се огъне или усуче.

### Маркуч за източване на водата

Маркучът за източване на водата може да се свърже директно към отвора на канализацията или към сифона на мивката. Използвайки специално огъната тръба (ако има такава), водата може да бъде източвана директно в мивката през огъната тръба, закачена на края на мивката. Тази връзка трябва да бъде между 50 и 110 см от равнината на пода.

## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

**Предупреждение:** При използване на маркуч за източване, по-дълъг от 4 м, е възможно чините да останат мръсни. В този случай нашата компания не носи отговорност.



### Свързване на електричеството

Заземеният щепсел на съдомиалната машина трябва да бъде свързан към заземен контакт с подходящ волтаж и ток. Ако няма заземителна инсталация, е необходимо да бъде направена от компетентен електротехник. При включване без заземяване нашата компания не носи отговорност за вероятни щети.

Вътрешният предпазител трябва да бъде 10-16 A.

Машината може да работи с напрежение 220-240 V. Ако захранващото напрежение е 110 V, свържете трансформатор 110/220 V и 3000 W помежду им. Машината не трябва да се включва в мрежата по време на разполагането.

Винаги използвайте доставения с машината изолиран щепсел.

Работата при по-ниско напрежение влошава качеството на измиване.

Електрическият кабел към машината трябва да бъде сменян само от упълномощен сервис или квалифициран електротехник. Неспазването може да доведе до инциденти.

## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

С оглед на безопасността изключвайте машината от контакта всеки ъзом приключите работа с нея.

За да избегнете токов удар, никога не изваждайте щепсела с мокри ръце.

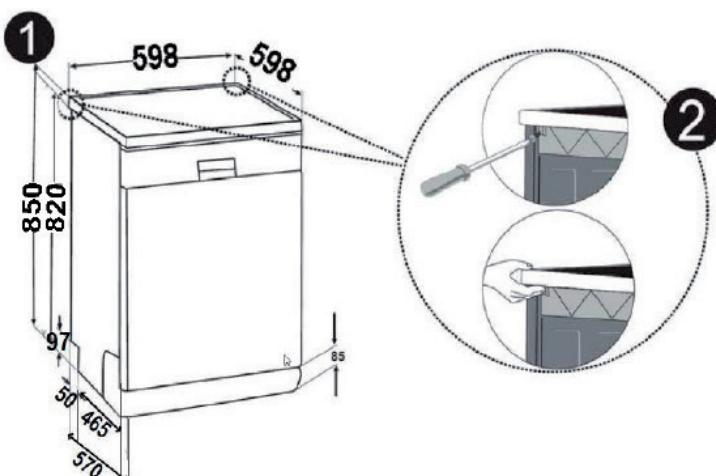
При изключване от мрежата винаги дърпайте щепсела. Никога не изваждайте щепсела като дърпate кабела.

### Вграждане на машината

Ако искате да вградите машината, проверете дали има достатъчно място под плота и дали опроводяването и водопровода са подходящи за това.**1**

Ако решите, че пространството под плота е подходящо за вграждане на машината, отстранете работния плот, както е показано на илюстрацията.

**2**

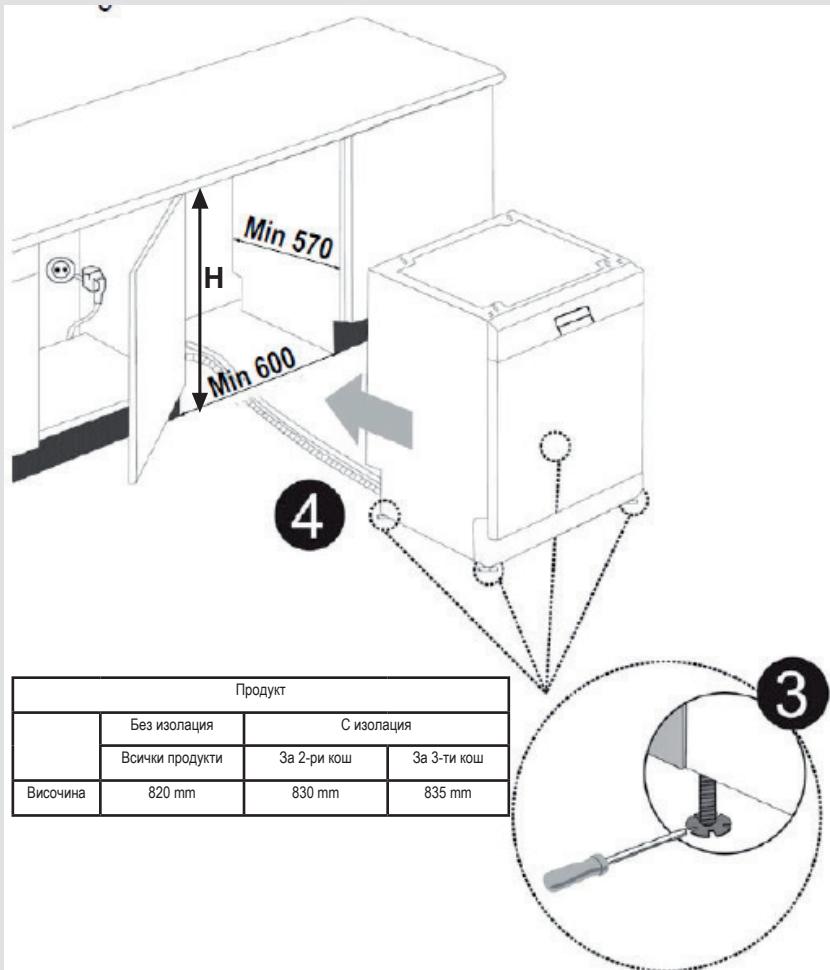


**Предупреждение:** Частта от шкафа, в който ще се вгражда машината чрез отстраняване на горната му повърхност, трябва да бъде стабилна и да не позволява разбалансиране.

За да отстраниТЕ работния плот, развийте винтовете, които го придържат и се намират от задната част на машината; след това притиснете предния панел на 1 см от предната страна към задната и повдигнете.

## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

Регулирайте краката на машината според наклона на пода.**3** Монтирайте машината като я притиснете под плота, без да огъвате маркучите.**4**



**Предупреждение:** След свалянето на капака на машината, тя трябва да се разположи в затворено пространство с показаните на фигурата размери.

## ГЛАВА-4: ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

### ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

Поставете правилно чинните в машината.

Машината предлага два отделни коша за зареждане на съдовете. Долният кош е за обли и дълбоки съдове.

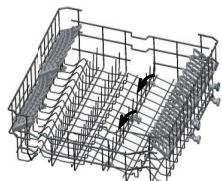
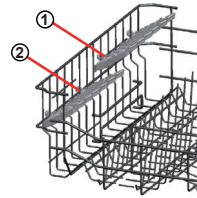
Горният кош е за тънки и тесни съдове. Препоръчва се да използвате решетка за ножове, за да получите най-добри резултати.

За да избегнете възможните наранявания, съдовете с дълги и остри дръжки трябва да се полагат насочени надолу или да се поставят хоризонтално в кошовете.

**Предупреждение:** Поставяйте съдовете в машината по такъв начин, че да не пречат на долния и горен спрей.

#### Лавици за съдове

Можете да поставите чаши с различен размер под тези лавици, благодарение на регулируемата им височина. Можете да използвате лавиците при 2 различни височини.

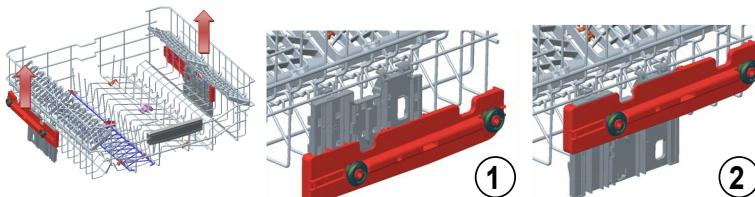


#### Сгъващи се лавици

Сгъващите се лавици на горния кош имат дизайн, който позволява да поставяте големи съдове, като тендджери, тигани и други, по-лесно. Ако е необходимо, всяка от частите може да се сгъне отделно или можете да сгънете всички и да се възползвате от по-голямото пространство. За да регулирате сгъваемите лавици, можете да ги повдигнете нагоре или да ги сгънете надолу.

#### Регулиране на височината на пълен горен кош

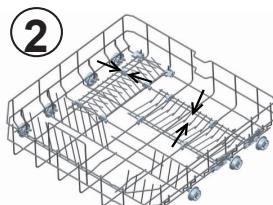
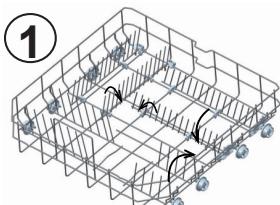
Механизмът за регулиране на височината на горния кош на машината е създаден по такъв начин, че да позволи регулиране на височината на горния кош нагоре или надолу без премахване от машината, когато е пълен и да създадете големи пространства в горната или долната зона на машината, когато е необходимо. Кошовете на машината фабрично е установлен на горна позиция. За да повдигнете коша, го хванете от двете страни и го издърпайте нагоре. За да снизите коша, го хванете от двете страни и го притиснете. При зареде механизъм за регулиране на кошовете се уверете, че двете страни са в една и съща позиция (нагоре или надолу).



#### Долен кош

##### Сгъващи се лавици

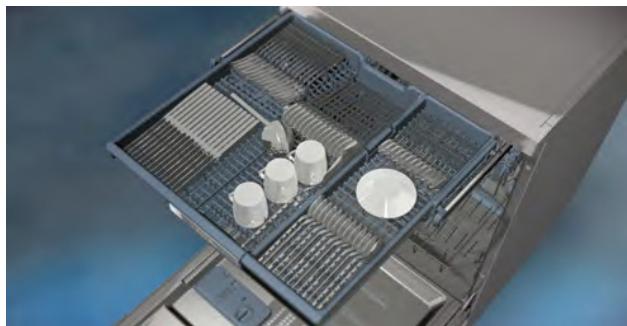
В долния кош на машината има четири сгъващи се лавици, които позволяват лесно поставяне на големи съдове, като тендджери, тигани и др. Ако е необходимо, всяка от частите може да се сгъне отделно или можете да сгънете всички и да се възползвате от по-голямото пространство. Можете да ги регулирате като ги придвижите нагоре или надолу



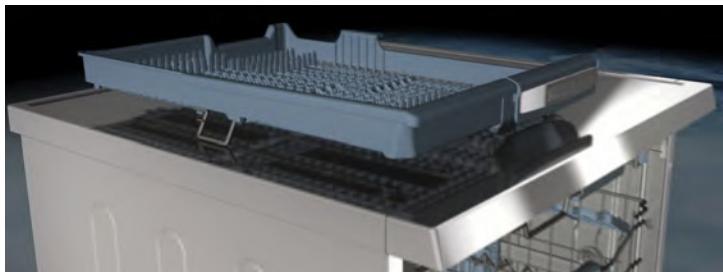
## ГЛАВА-4: ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

### Горен кош за ножове

Горният кош за ножове е създаден за поставяне на ножове, лъжици и вилици, дълги и малки предмети.



Тъй като може лесно да се извади от машината, позволява съдовете да бъдат извадени заедно с коша след измиването.



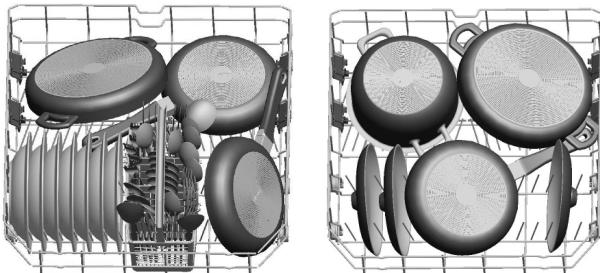
Горният кош за ножове е създаден от две части; ако е необходимо да направите място за съдовете в горния кош, можете да извадите лявата или дясната част на коша за ножове.



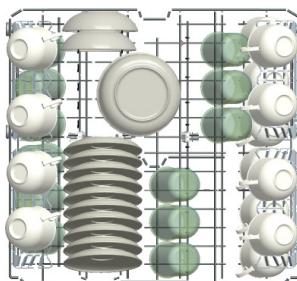
Предупреждение: Ножовете и другите остри предмети трябва да се поставят хоризонтално в коша за ножове.

## ГЛАВА-4: ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

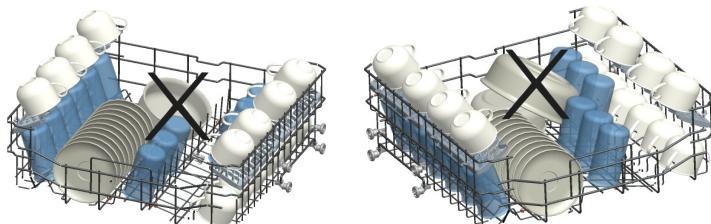
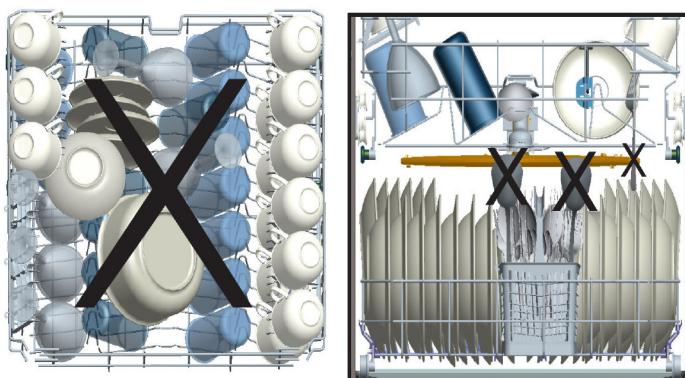
Зарежданя на кошовете  
Долен кош



Горен кош



Неправилно зареждане



### Важна забележка за тестовите лаборатории

За подробна информация относно тестовете за ефективност се обърнете към следния адрес:  
[“dishwasher@standardtest.info”](mailto:dishwasher@standardtest.info). В имейла си посочете името на модела и серийния номер (20 знака),  
които можете да намерите на вратата на уреда.

## ГЛАВА-5: ОПИСАНИЯ НА ПРОГРАМИТЕ PROGRAMME

### ОПИСАНИЯ НА ПРОГРАМИТЕ

#### Елементи на програмата

Номер на програмата				
Имена на програмите и температури	Измиване със струя 18' 35°C	Автоматично Деликатни съдове 30-50°C	Автоматично интензивно измиване 50-70°C	Двойно измиване 65°C
Тип на хранителния отпадък	Освежаване на малко замърсени чаши за кафе, мляко, чай	Разпознава нивото на замърсяване на съдовете и задава температурата, количество на водата за измиване и периода на измиване автоматично.	Cупи, сосове, макарони, яйца, пилаф, картофи и печени ястия, пърженни храни, с престояване	
Ниво на замърсяване	малко	малко	голямо	голямо
Количество препарат B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> / A: 5 cm <sup>3</sup>	**B	A+B	A+B	A+B
	35 °C wash	Разпознава нивото на замърсяване на съдовете и задава температурата, количество на водата за измиване и периода на измиване автоматично.	Измиване при 40°C	
	Изплакване с гореща вода			Измиване при 65°C
	Край			Измиване 45 °C
				Изплакване с гореща вода
				Сушене
				Край
Продължителност на програмата (мин.)	18	82 - 91	123-174	113
Електроконсумация (kW часа)	0,57	0,87	1,58	1,43
Консумация на вода (литри)	7,7	10,6-17,7	12,3-24,6	15,4
Ако изберете опция с половин натоварване, стойностите се променят по следния начин:				
Продължителност на програмата (мин.)	18	79 - 87	107-154	93
Електроконсумация (kW часа)	0,57	0,82	1,30	1,33
Консумация на вода (литри)	7,7	9,9 - 13,7	11,9-19,9	11,1

**Предупреждение:** Късите програми не включват стълка за подсушаване.

Посочените по-горе стойности са получени при лабораторни условия според съответни стандарти. Тези стойности могат да се променят в зависимост от условията на употреба на продукта и следата (напрежение на мрежата, водно налягане, температура на постъпващата вода и температура на околната среда).

## ГЛАВА-5: ОПИСАНИЯ НА ПРОГРАМИТЕ ПРОГРАМА

### ОПИСАНИЯ НА ПРОГРАМИТЕ

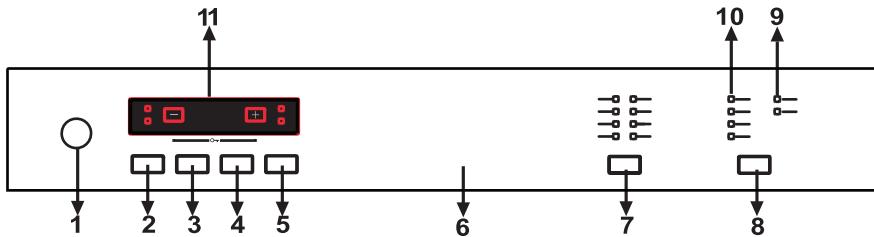
#### Елементи на програмата

Номер на програмата				
Имена на програмите и температури	Бързо измиване за 30 мин. 40°C	Eco 50°C	***Супер 50 мин. 65°C	Хигиена 70°C
Тип на хранителния отпадък	Освежаване на чаши за кафе, мляко, чай, студено месо, зеленчуци, без престояване	Освежаване на чаши за кафе, мляко, чай, студено месо, зеленчуци, без престояване	Супи, сосове, макарони, яйца, ориз, картофи и mesa, сготвени във фурна, пържени храни	Освежаване на чаши за кафе, мляко, чай, студено месо, зеленчуци, без престояване
Ниво на замърсяване	малко	средно	средно	средно
Количество препарат B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> / A: 5 cm <sup>3</sup>	B	A+B	A+B	A+B
	Предварително измиване	Предварително измиване	Измиване при 65°C	Предварително измиване
	Измиване при 40°C	Измиване при 50°C	Междинно изплакване	Измиване при 65°C
	Изплакване със студена вода	Изплакване с гореща вода	Изплакване с гореща вода	Изплакване със студена вода
	Изплакване с гореща вода	Сушене	Край	Изплакване с гореща вода
	Сушене	Край		Сушене
	Край			Край
Продължителност на програмата (мин.)	30	201	50	123
Електроенергия (kW часа)	0,74	0,84	129	1,38
Консумация на вода (литри)	10,9	9,0	10,7	14,4
Ако изберете опция с половин натоварване, стойностите се променят по следния начин:				
Продължителност на програмата (мин.)	30	144	46	100
Електроенергия (kW часа)	0,74	0,82	1,29	1,35
Консумация на вода (литри)	10,9	9,0	10,7	11,1

\*\*Използвайте само прахообразен препарат в цикъла на програмата за накисване.

\*\*\* Можете да измиете съдовете с ефективност на измиване А при използване на цикъл Супер от 50 мин.

## ГЛАВА-6: ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА



### 1.) Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.

При натискане на бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. машината се включва задейства светлинния индикатор за стартиране/пауза.

### 2.) Бутон за допълнително изплакване / подсушаване:

Можете да добавите функции за допълнително изплакване или подсушаване към избраната програма чрез използване на този бутоン.

Ако изберете функция за допълнително изплакване, светва светлинния индикатор за допълнително изплакване в горната лява страна и стъпката за измиване/подсушаване се добавя към избраната програма.  
Ако изберете функция за допълнително подсушаване, светва светлинния индикатор за допълнително подсушаване в долната лява страна и към избраната програма се добавя стъпка за подсушаване.

### 3.) Бутон за допълнителна хигиена:

Чрез използване на тази опция температурата на измиване и периодите на съответните цикли могат да се променят, което осигурява по-хигиенично измиване.

### 4.) Бутон за препарат на таблетки

Натиснете бутона за препарат на таблетки, когато използвате комбиниран препарат, съдържащ сол, препарат за блъсък и допълнителни функции.

### 5.) ½ Бутон за половин натоварване

С помощта на функцията 1/2 можете да предприемете 3 вида измивания - в долния кош, горния кош или и двата коша.

Ако в машината има малко съдове и искате да ги измите, можете да активирате функцията за половин натоварване, която се предлага за някои от програмите. Ако имате съдове и в двата коша, натиснете бутона 1/2 и изберете позицията, в която свети светлинния индикатор в долния кош.

ако имате съдове само в горния кош, натиснете бутона 1/2 и изберете позицията, в която свети светлинния индикатор на горния кош. Следователно измиването ще се извърши само в горния кош на машината. Не поставяйте съдове в долния кош при използване на тази функция.

Ако имате съдове само в долнния кош, натиснете бутона 1/2 и изберете позицията, в която свети светлинния индикатор на долнния кош.

## ГЛАВА-6: ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА

Следователно измиването ще се извърши само в долния кош на машината. При използване на тази функция, се уверете, че в горния кош няма съдове.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако сте използвали допълнителни функции в последната програма за измиване, тези функции ще останат активни и при следващата програма за измиване. Ако не искате да използвате тази функция в новоизбраната програма, натиснете отново бутона на избраната функция и проверете дали светлинния индикатор на бутона изгасва.

### 6.) Дръжка на вратата

Дръжката на вратата се използва за отваряне/затваряне на вратата на машината.

### 7.) Бутоン за избор на програми

С бутона за избор на програма можете да изберете подходяща програма за съдовите.

### 8.) Бутон за стартиране/пауза

След като натиснете бутона за стартиране/пауза, избраната с програмния селектор програма стартира и задейства светлинния индикатор „измиване“. При позиция стоп по време на работещ светлинен индикатор за измиване се наблюдава примигване на светлинния индикатор на бутона за стартиране/пауза.

### 9.) Предупредителен индикатор за липса на соли Светлинен индикатор

За да видите дали солите за омекотяване в машината са достатъчни, проверете предупредителния светлинен индикатор за липса на соли на дисплея. Когато предупредителната лампа за соли свети, е необходимо да напълните камерата за соли.

Предупредителен индикатор за липса на препарат за блъсък За да видите дали препарата за блъсък в машината е достатъчен, проверете предупредителната лампа за препарат за блъсък на дисплея. Когато предупредителната лампа за препарат за блъсък свети, е необходимо да добавите препарат за блъсък.

### 10. ) Светлини на програмния монитор

The ходът на програмата може да се наблюдава чрез светлините на програмния монитор на контролния панел.

- Миене
- Изплакване
- Край

### 11.) Индикатор за оставащо време

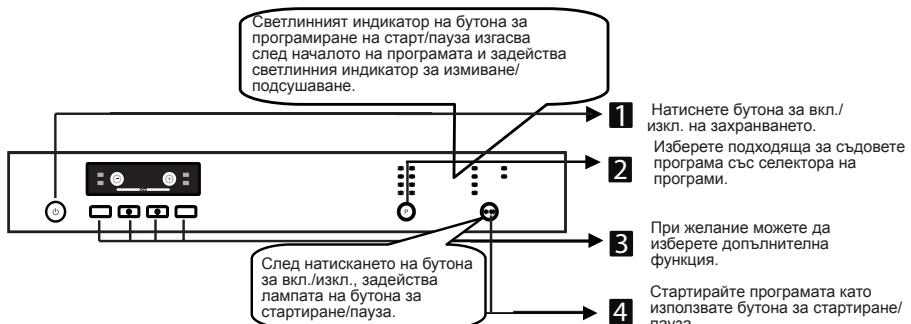
Индикаторът за оставащо време показва времетраенето на програмата и оставащото време за изпълнение. В допълнение можете да регулирате времето за отлагане на програмата чрез натискане на бутоните върху индикатора преди стартиране на програмата. Ако искате да промените времето за отлагане, можете да настроите времето като натиснете бутона за стартиране/пауза и използвайте бутоните върху индикатора. Натиснете отново бутона за стартиране/пауза, за да активирате.

### Работа на блокировката за деца

За да активирате блокировката за деца, натиснете едновременно бутоните „+“ и „-“ на индикатора за оставащо време за 3 секунди. В това време върху индикатора за оставащото време се показва „CL“ за 2 секунди. За да активирате блокировката за деца, натиснете едновременно бутоните „+“ и „-“ за 3 секунди. „CL“ примигва еднократно.

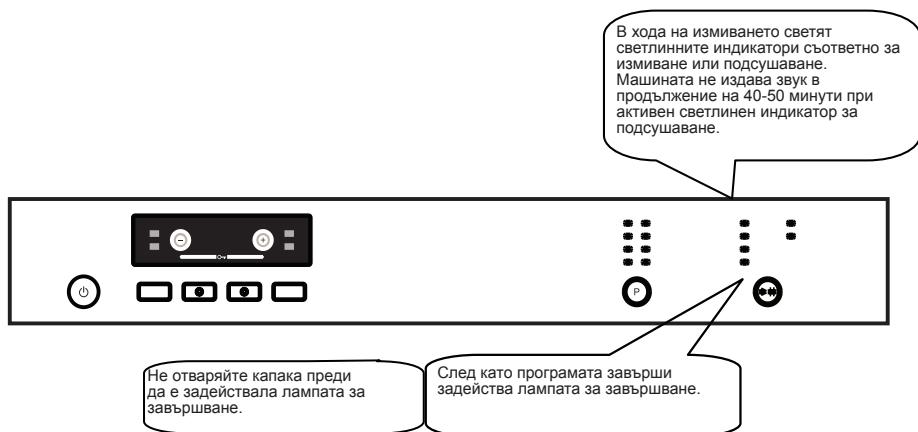
## ГЛАВА-6: ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА

### Включване на машината



### Проследяване на програма

Можете да проследите хода на програмата като използвате светлинните индикатори за проследяване на контролния панел.



### Промяна на програма

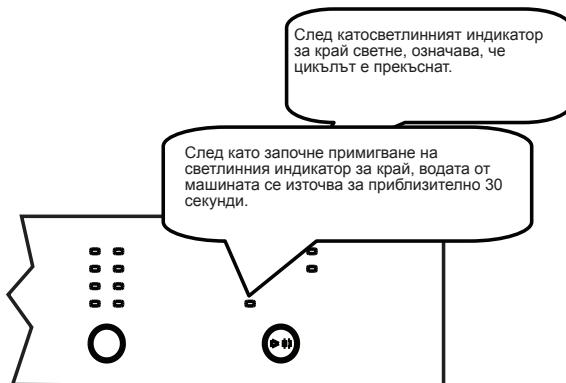
Ако желаете да промените програма за измиване в ход.



## ГЛАВА 6: ПРОМЯНА НА ПРОГРАМАТА С НУЛИ РАНЕ

### Промяна на програмата с нулиране

Ако искате да спрете програмата, когато се възобнови.



### Изключване на машината



**Забележка:** Можете леко да отворите вратата, за да може машината да изсухи съдовете по-бързо след завършване на програмата за измиване.

**Забележка:** Ако вратата на машината се отвори по време на измиване или захранването спре, тя се връща към програмата при затваряне на вратата или възобновяване на захранването.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА СТАРИТЕ УРЕДИ

Този символ върху продукта или опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като домакински отпадък.

Вместо това е необходимо да се бъде отнесен в специален пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Ще допринесете за избягване на възможните отрицателни резултати по отношение на околната среда и човешкото здраве.

Рециклирането на материалите помага за запазване на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на продукта се обрнете към местните общини, службата за събиране на отпадъци или магазина, от който сте го закупили.





Service  
& Support

Visit our website:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:





## Zmywarka do naczyń

PL Instrukcja obsługi



Zmywarka do naczyń

**QW-GT24F443I-EU**



# SPIS TREŚCI

<b>ROZDZIAŁ 1: OPIS ZMYWARKI</b>	
Dane techniczne	5
Zgodność z normami i danymi z badań	5
<b>ROZDZIAŁ 2: INFORMACJE I ZALECENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA</b>	
Złomowanie	6
Informacje dot. bezpieczeństwa	6
Zalecenia	8
Przedmioty nie nadające się do zmywania w zmywarce	8
<b>ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA ZMYWARKI</b>	
Ustawianie zmywarki	9
Przyłącza wody	9
Wąż wlotu wody	10
Wąż wylotu wody	10
Przyłącza elektryczne	11
Montaż zmywarki pod blatem	12
<b>ROZDZIAŁ 4: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI</b>	
Stelaż na naczynia	14
Alternatywne sposoby napełniania koszyków	16
<b>ROZDZIAŁ 5: OPIS PROGRAMÓW</b>	
Elementy programów	17
<b>ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU</b>	
Włączanie zmywarki	21
Śledzenie przebiegu programu	21
Zmiana programu	21
Zmiana programu z resetowaniem	22
Wyłączanie zmywarki	22

Szanowni Klienci, Naszym celem jest oferowanie wysokiej jakości produktów, które spełniają Wasze oczekiwania. Zmywkę tę wyprodukowano w nowoczesnym zakładzie i starannie przetestowano, zwłaszcza pod kątem jakości.

Instrukcję tę przygotowano, aby pomóc Wam w korzystaniu z tego urządzenia wyprodukowanego przy użyciu najnowszej technologii, starannością i maksymalną dokładnością.

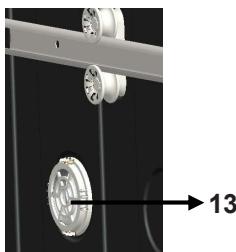
Przed jego pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać tę instrukcję, która zawiera podstawowe informacje dotyczące jego bezpiecznej instalacji, konserwacji i użytkowania. W celu instalacji zmywarki proszę skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.

Ta instrukcja obsługi dotyczy kilku modeli. Mogą więc wystąpić różnice.

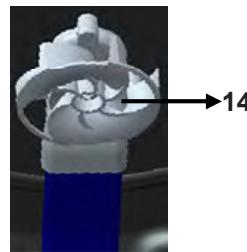
## ROZDZIAŁ 1: OPIS ZMYWARKI



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Blat                     | 7. Tabliczka znamionowa                             |
| 2. Koszyk górny ze stelażem | 8. Panel sterowania                                 |
| 3. Górné ramię natryskowe   | 9. Dozownik detergentu i<br>środka nabłyszczającego |
| 4. Koszyk dolny             | 10. Dozownik soli                                   |
| 5. Dolne ramię natryskowe   | 11. Zatrzask koszyka górnego                        |
| 6. Filtry                   | 12. Górný koszyk na sztućce                         |



**Turbo suszarka:**  
System ten zapewnia  
lepszą wydajność  
suszenia naczyń.



**Górné ramię natryskowe:**  
To zapewnia lepsze zmywanie  
naczyń w górnym koszyku.

## ROZDZIAŁ 1: DANE TECHNICZNE

### Specyfikacja techniczna

Ładowność	15 standardowych kompletów naczyń
Wysokość	850 mm
Wysokość (bez blatu)	820 mm
Szerokość	598 mm
Głębokość	598 mm
Waga netto	53 kg
Przyłącze elektryczne	220-240 V, 50 Hz
Moc znamionowa	1900 W
Moc grzałki	1800 W
Moc pompy	100 W
Moc pompy odpływowej	25 W
Ciśnienie wody	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Natężenie	10 A

### Zgodność z normami i dane z badań / Deklaracja zgodności EU

Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa przewidzianymi dyrektywami Wspólnoty Europejskiej 2004/108/WE, 2006/95/WE, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

**Ważna informacja dla użytkowników:** Aby uzyskać tę instrukcję obsługi w formie elektronicznej, prosimy o kontakt pod adresem:

"**dishwasher@standardtest.info**". W e-mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), które znajdują się na drzwiczkach zmywarki.

## **ROZDZIAŁ 2: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

### **INFORMACJE I ZALECENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA**

#### **Złomowanie**

- Do produkcji niektórych komponentów i opakowania użyto materiałów nadających się do odzysku jako surowce wtórne.
- Części plastikowe są oznaczone skrótami międzynarodowymi: (>PE< , >PS< , >POM<, >PP<, )
- Części tekturowe wyprodukowano z papieru pochodzącego z odzysku i powinny być one wyrzucane do pojemników na odpady papierowe przeznaczone do odzysku.
- Materiałów tych nie należy wyrzucać do pojemników na śmieci. Należy je dostarczyć do odpowiednich punktów recyklingu.
- Aby uzyskać informacje odnośnie sposobów i miejsc utylizacji, należy skontaktować się z odpowiednim punktem recyklingu.

#### **Informacje dot. bezpieczeństwa**

##### **Gdy odbierasz dostarczoną zmywarkę**

- Jeśli na opakowaniu zmywarki widać jakieś uszkodzenia, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Opakowanie usunąć w podany sposób i wyrzucić je zgodnie z przepisami.

##### **Na co zwracać uwagę przy instalacji zmywarki**

- Ustawić urządzenie w bezpiecznym miejscu o równym podłożu odpowiednim do zainstalowania urządzenia.
- Wykonać instalację i podłączenie urządzenia zgodnie z instrukcją.
- Instalacja oraz naprawa urządzenia powinna być wykonywana wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Przed instalacją upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
- Sprawdź, czy bezpiecznik domowej instalacji elektrycznej jest podłączony zgodnie z przepisami.
- Wszystkie połączenia elektryczne muszą być zgodne z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Upewnij się, że zmywarka nie stoi na elektrycznym przewodzie zasilającym.
- Nigdy nie używaj przedłużacza ani rozdzielacza do wykonania podłączenia. Po instalacji wtyczka powinna być łatwo dostępna .
- Po zainstalowaniu, po raz pierwszy uruchom zmywarkę pustą.

##### **W codziennym użytkowaniu**

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego; nie używać do żadnych innych celów. Użytkowanie komercyjne zmywarki powoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie stawaj, nie siadaj, ani nie stawiaj nic ciężkiego na otwartych drzwiczках, bo mogą się wylamać.
- Nie używaj detergentów ani środków nabłyszczających, które nie są przeznaczone specjalnie do zmywarek do naczyń. Firma nasza nie ponosi za

## ROZDZIAŁ 2: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

to odpowiedzialności.

- Woda w części myjącej zmywarki to nie jest woda pitna, nie wolno jej pić.
- Ze względu na bezpieczeństwo wybuchu nie umieszczać w części myjącej zmywarki żadnych chemicznych środków rozpuszczających, takich jak rozpuszczalniki.
- Sprawdź, czy elementy plastikowe są odporne na działanie temperatury przed myciem ich w zmywarce.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nieposiadające doświadczenia, lub znajomości urządzenia, o ile odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami dotyczącymi bezpiecznej obsługi i o ile osoby rozumieją zagrożenia. Urządzeniem tym nie powinny bawić się dzieci. Dzieci nie powinny bez nadzoru czyścić go, ani konserwować.
- Nie wkładaj do zmywarki umieszczaj przedmiotów nieodpowiednich i ciężkich oraz takich, które nie mieszczą się w koszyku. Firma nasza nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia części wewnętrznych.
- Nie wolno otwierać drzwiczek podczas pracy zmywarki. W przypadku otwarcia drzwiczek zadziała zabezpieczenie, które spowoduje wyłączenie urządzenia.
- Nie zostawiaj drzwiczek otwartych, aby uniknąć wypadku.
- Noże i inne ostro zakończone przybory umieszczać w koszyku na sztućce skierowane ostrzem do dołu.
- Jeśli uszkodzi się przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowany serwis lub kompetentna osoba .
- Jeśli wybrano opcję EnergySave, drzwiczki otworzą się po zakończeniu programu. Nie zamkaj drzwiczek na siłę przez 1 minutę, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu automatycznego zamykania drzwiczek. W celu skutecznego suszenia drzwiczki muszą być otwarte przez 30 minut. (w modelach z automatycznym otwieraniem drzwiczek)

**Ostrzeżenie:** Nie stawaj przed drzwiczkami po usłyszeniu sygnału automatycznego otwierania.

**Bezpieczeństwo dzieci**

- Po rozpakowaniu urządzenia usunąć opakowanie poza zasięg dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem lub jego uruchamianie.
- Detergenty oraz środki nabłyszczające przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu otwartego urządzenia, ponieważ wewnętrz niego mogą wciąż znajdować się pozostałości substancji czyszczących.
- Zagwarantować, aby stara zmywarka nie stanowiła zagrożenia dla dzieci. Zdarzało się, że w zezłomowanych maszynach zamykały się dzieci. Aby temu zapobiec, należy wyłamać zamek w zmywarce i odciąć przewody elektryczne.

## **ROZDZIAŁ 2: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

### **W przypadku wystąpienia usterki**

- Wszelkie naprawy wykonywane przez osoby inne niż personel autoryzowanego serwisu spowoduje unieważnienie gwarancji na zmywarkę.
- Przed rozpoczęciem naprawy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od sieci elektrycznej. Wyłączyć bezpiecznik lub odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Nie odłączać urządzenia od sieci elektrycznej, ciągnąc za kabel. Upewnić się, że odłączony został dopływ wody.

### **Zalecenia**

- Aby zaoszczędzić energię oraz wodę, usuwać większe zanieczyszczenia z naczyń przed włożeniem ich do urządzenia. Uruchamiać urządzenie po jego całkowitym zapłeleniu.
- Korzystać z programu mycia wstępnego wyłącznie wtedy, gdy jest to konieczne.
- Przedmioty takie jak miski, szklanki oraz garnki wkładaj do zmywarki dnem do góry.
- Zalecamy, aby nie wkładać do zmywarki żadnych naczyń innych niż tu podane, a także nie więcej naczyń, niż tu podano

### **Przedmioty, które nie nadają się do mycia w zmywarce:**

- Przedmioty zabrudzone popiołem z papierów, woskiem świec, lakierem, farbą, substancjami chemicznymi oraz przedmioty wykonanych ze stopu żelaza.
- Sztućce z drewnianymi lub kościanymi trzonkami, z trzonkami pokrytymi kością słoniową lub masą perłową; przedmioty klejone, przedmioty zabrudzone ściernymi, kwasowymi lub zasadowymi chemikaliami.
- Przedmioty z tworzyw sztucznych nieodporne na działanie temperatury, pojemniki pokryte miedzą lub cyną.
- Przedmioty wykonane z aluminium lub srebra (możliwe jest powstanie przebarwień i utraty połysku).
- Niektóre rodzaje delikatnego szkła dekoracyjnego, porcelana z ozdobnym nadrukiem – który może zostać starty nawet przy pierwszym myciu, niektóre przedmioty z kryształu – mycie w zmywarce powoduje z czasem utratę przeźroczystości, sztućce z naklejonymi elementami nieodpornymi na działanie temperatury, szkło z kryształu ołowiowego, deski do krojenia, przedmioty wykonane z włókien sztucznych.
- Przedmioty wchłaniające płyny, takie jak gąbki i ściereczki do naczyń, nie nadają się do mycia w zmywarce.

**Ostrzeżenie:** Przy zakupie naczyń zwrócić uwagę, czy można je myć w zmywarce.

## **ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA**

### **INSTALACJA URZĄDZENIA**

#### **Ustawienie urządzenia**

Do ustawienia zmywarki wybierz miejsce dogodne do łatwego wkładania i wyjmowania naczyń.

Nie ustawiać urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura pokojowa może spaść poniżej 0°C.

Przed ustawieniem wyjąć urządzenie z opakowania, stosując się do podanych na opakowaniu zaleceń.

Ustawić urządzenie w pobliżu zaworu wody użytkowej i odpływu. Umieścić urządzenie biorąc pod uwagę to, że po wykonaniu podłączeń nie będzie możliwa ich zmiana.

Nie przesuwać ani też nie podnosić urządzenia, trzymając za drzwiczki lub panel.

- Pozostaw odstęp ze wszystkich stron zmywarki, aby można było wygodnie wysuwać i wsuwać do czyszczenia.

Upewnij się, że przy ustawianiu zmywarki nie przyciśnięto węży dopływu i odpływu wody. Ponadto upewnij się, że zmywarka nie stoi na przewodzie elektrycznym.

Wyreguluj nóżki urządzenia tak, aby mogło ono stać poziomo i stabilnie. Prawidłowe ustawienie zmywarki zapewnia bezproblemowe otwieranie i zamknięcie jej drzwiczek.

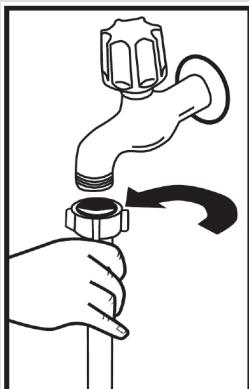
Jeżeli drzwiczki zmywarki nie zamkają się prawidłowo, sprawdź, czy zmywarka stoi stabilnie na podłodze, a jeżeli nie, wyreguluj nóżki i zapewnij stabilne ustawienie.

#### **Podłączenie wody**

Instalacja hydrauliczna w domu musi nadawać się do zainstalowania zmywarki. Zaleca się również zainstalowanie filtra na wlocie rury do domu lub mieszkania, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia spowodowanych przez różnego rodzaju zanieczyszczenia (piasek, glina, rdza, itp.) znajdujące się niekiedy w sieci wodociągowej lub instalacji wewnętrznej oraz zapobiec takim problemom jak żółknięcie i powstawanie osadów po myciu.

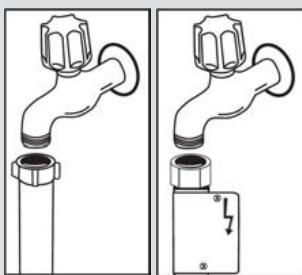
## ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

### Wąż doprowadzający wodę



Nie należy używać węża dopływu wody ze starej zmywarki. Użyj nowego węża dostarczonego wraz ze zmywarką. W przypadku przyłączania do zmywarki węża dopływu wody nowego lub dugo nieużywanego, przed przyłączeniem go przepłucz go wodą. Podłącz wąż doprowadzający wodę bezpośrednio do wylotu wody z kranu. Ciśnienie wody w kranie powinno wynosić co najmniej 0,03 MPa i nie więcej niż 1 MPa. Jeśli ciśnienie wody przekracza 1 MPa, pomiędzy kran, a zmywarkę należy założyć upustowy zawór bezpieczeństwa.

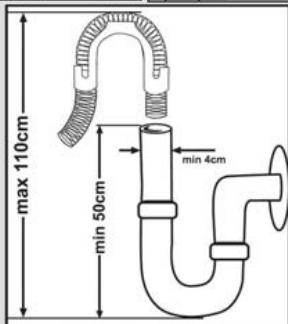
Po wykonaniu podłączenia całkowicie odkręć kran i sprawdź szczelność. Dla bezpieczeństwa zmywarki zawsze zakręcaj kran wylotu wody po zakończeniu każdego cyklu zmywania.



**UWAGA:** W niektórych modelach stosowane jest zabezpieczenie przed wyciekaniem wody, AquaStop. W przypadku stosowania AquaStop, występują niebezpieczne naprężenia. Nie przecinać węża z AquaStop. Nie dopuścić do jego zagięcia ani skręcenia.

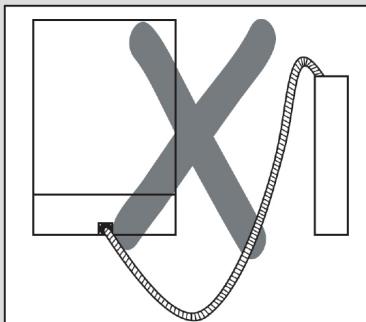
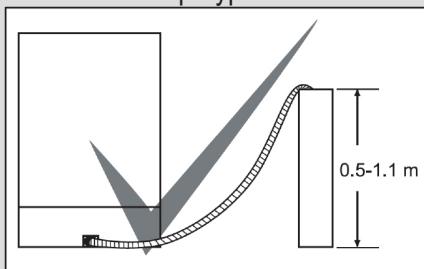
### Wąż odprowadzający wodę

Wąż odprowadzający wodę może być podłączony albo bezpośrednio do otworu odprowadzającego wodę albo do krócca syfonu. Za pomocą specjalnej wygiętej rurki (jeśli jest dostępna), woda może być odprowadzana bezpośrednio do zlewu, zaczepiając wygiętą rurkę na krawędzi zlewu. Przyłączenie to powinno być od 50 do 110 cm ponad poziomem podłogi.



### ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

**Ostrzeżenie:** Kiedy używa się węża spustowego dłuższego niż 4 m, naczynia mogą pozostać brudne. W takim przypadku nasza firma nie ponosi za to odpowiedzialności.



#### Podłączenie elektryczne

Wtyczkę urządzenia z uziemieniem podłączyć do uziemionego gniazdka sieciowego o odpowiednim napięciu i natężeniu prądu. Przy braku instalacji uziemiającej, musi zostać ona wykonana przez elektryka z uprawnieniami. W przypadku używania zmywarki bez zainstalowanego uziemienia, nasza firma będzie zwolniona z odpowiedzialności za wszelkie szkody, jakie mogą wystąpić.

Domowa instalacja elektryczna powinna być wyposażona w bezpiecznik 10–16 A.

Urządzenie jest dostosowane do napięcia 220–240 V. Jeżeli napięcie w sieci zasilającej wynosi 110 V, podłączyć pomiędzy siecią i urządzeniem, transformator 110/220 V o mocy 3000 W. Urządzenia nie wolno podłączać do sieci elektrycznej podczas ustawiania.

Zawsze stosować wtyczkę dostarczoną razem z urządzeniem.

Praca urządzenia przy niskim napięciu spowoduje pogorszenie się jakości mycia.

Kabel zasilający urządzenia powinien być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis lub uprawnionego elektryka. Nieprzestrzeganie tego może prowadzić do wypadków.

Dla bezpieczeństwa zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka sieciowego po zakończeniu programu mycia.

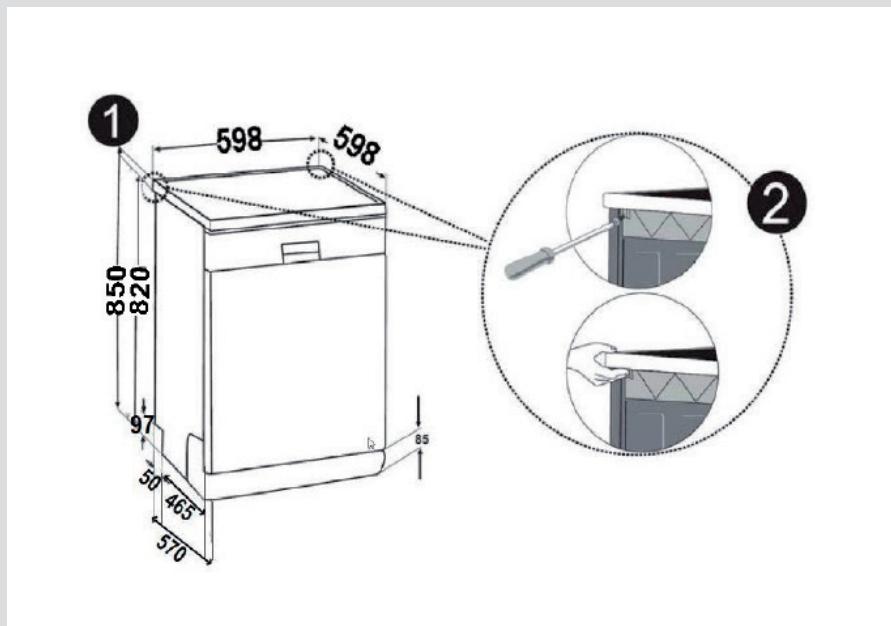
### ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

Ze względu na zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym nie wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego mokrymi rękami.

Podczas odłączania urządzenia od elektrycznej sieci zasilającej zawsze ciągnąć za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za sam kabel.

#### Umieszczanie urządzenia pod blatem

Jeśli zmywarka ma być umieszczona pod blatem, sprawdzić, czy jest pod nim wystarczająco dużo miejsca i czy okablowanie i rury są do tego odpowiednie. **1**. Jeśli zdecydujesz, że miejsce pod blatem nadaje się do wstawienia zmywarki, zdejmij blat, jak pokazano na rysunku. **2**

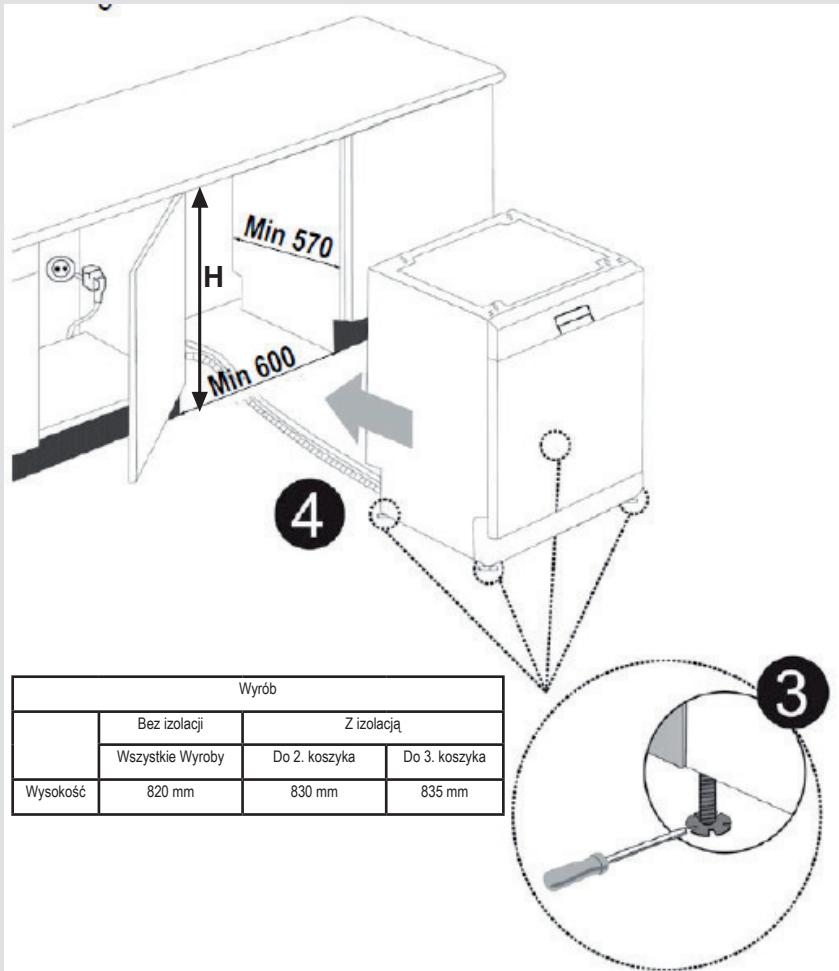


**Ostrzeżenie:** Podpora blatu, pod którego spodem znajdzie się zmywarka po zdjęciu górnej pokrywy, musi być stabilna, aby urządzenie się nie chwiało.

Aby zdjąć górną pokrywę urządzenia, odkręcić śruby, które ją przytrzymują. Znajdują się one w tylnej części urządzenia. Następnie wypchnąć panel przedni do tyłu, 1 cm od przedniej strony, i podnieść go.

### ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

Wyreguluj nóżki zmywarki odpowiednio do nachylenia podłogi. **3** Wsadź zmywarkę wsuwając ją pod blat, unikając zgniecenia i zgięcia węży.**4**



**Ostrzeżenie:** Po zdjęciu górnego blatu należy umieścić urządzenie w zamkniętej przestrzeni o wymiarach pokazanych na rys.

## ROZDZIAŁ 4: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

### WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

Naczynia umieszcza się w zmywarce w odpowiedni sposób.

Naczynia wkłada się do dwóch oddzielnych koszyków w zmywarce. Koszyk dolny służy do przedmiotów okrągłych i głębokich.

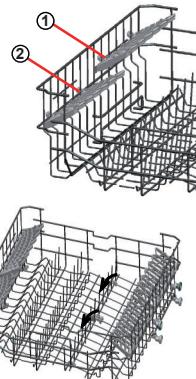
Koszyk górny służy do przedmiotów cienkich i wąskich. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się stosowanie siatki na sztućce.

Aby uniknąć eventualnych obrażeń, naczynia z długimi trzonami i ostrymi krawędziami układają się w koszyku ostrymi punktami do dołu lub poziomo.

**Ostrzeżenie:** Włożyć naczynia do zmywarki w sposób, który nie powstrzyma ruchu górnego i dolnego ramion natryskowych.

#### Podpórki na naczynia

Pod tymi stelażami, dzięki funkcji regulowania wysokości, można umieścić szklanki różnych wielkości. Możesz używać stelaże o 2 różnych wysokościach.

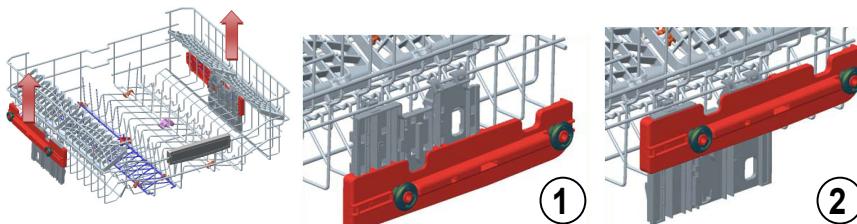


#### Stelaże składane

Składane podpórki w górnym koszu są zaprojektowane, aby umożliwić łatwiejsze układanie dużych rzeczy, jak garnki, patelnie itp. W razie potrzeby każdą część można złożyć osobno, lub można złożyć je wszystkie i uzyskać więcej miejsca. Aby nastawić składane stelaże albo się je podnosi, albo składa w dół.

#### Regulacja wysokości koszyka górnego, gdy jest pełny.

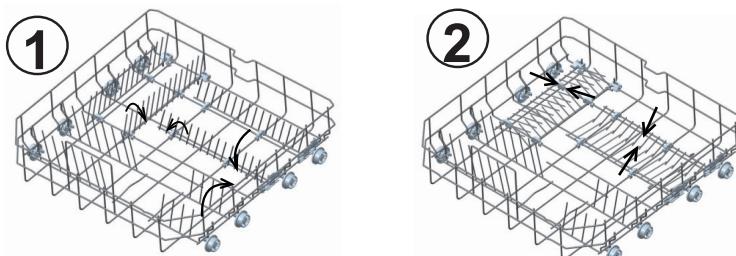
Mechanizm dostosowywania wysokości na górnym koszu zmywarki jest zaprojektowany, aby umożliwić Ci dostosowanie wysokości kosza w góre lub w dół, bez konieczności wyjmowania go ze zmywarki, kiedy jest pełny, i powstanie większej ilości miejsca w górnej lub dolnej części zmywarki zgodnie z potrzebami. Fabrycznie kosz w zmywarce jest ustawiony w górnej pozycji. Aby podnieść kosz, złap go z obu stron i pociagnij do góry. Aby go obniżyć, ponownie chwyć go z obu stron i opuść. Sprawdź w mechanizmie dostosowywania załadowanego kosza, czy obie strony są w tej samej pozycji (góra lub dół).



#### Koszyk dolny

#### Stelaże składane

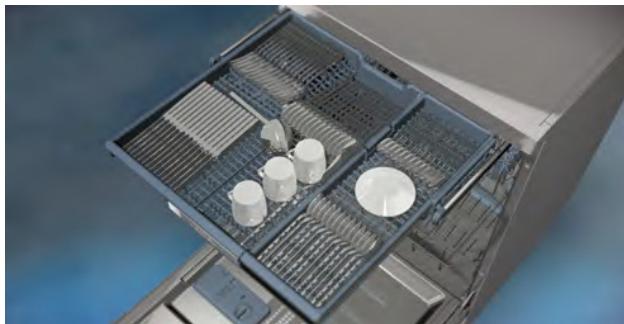
W dolnym koszyku zmywarki są cztery składane stelaże, które ułatwiają umieszczenie dużych przedmiotów, takich jak garnki, patelnie, itp. W razie potrzeby każdą część można złożyć osobno, lub można złożyć je wszystkie i uzyskać więcej miejsca. Aby je nastawić, podnosi się je, albo składa w dół.



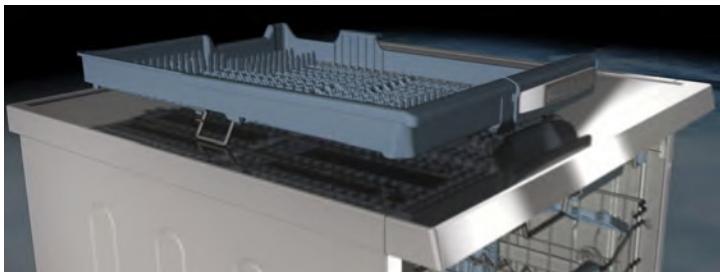
## ROZDZIAŁ 4: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

### Górny koszyk na sztućce

Do górnego koszyka na sztućce wkłada się widelce, łyżki i noże, długie czerpaki i drobne przedmioty.



Ponieważ łatwo można go wyjąć ze zmywarki, razem z nim można wyjąć umyte naczynia.



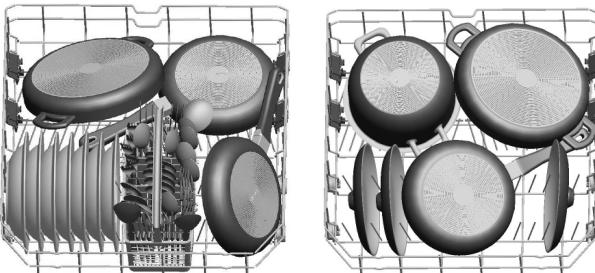
Górny koszyk na sztućce składa się z dwóch części; jeśli trzeba zrobić miejsce na naczynia w górnym koszyku, można wyjąć lewą lub prawą część górnego koszyka na sztućce, aby uzyskać więcej miejsca.



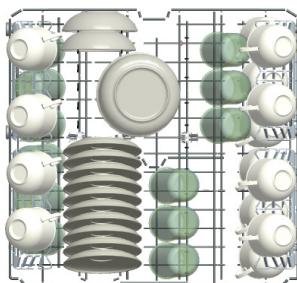
Ostrzeżenie: Noże i inne ostre przedmioty trzeba wkładać do koszyka na sztućce poziomo.

## ROZDZIAŁ 4: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

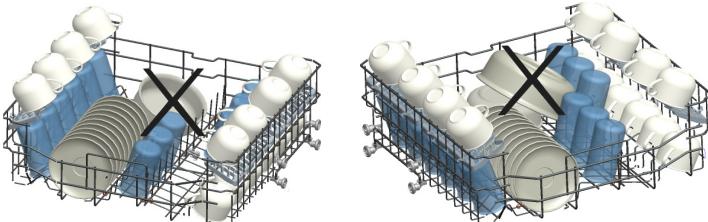
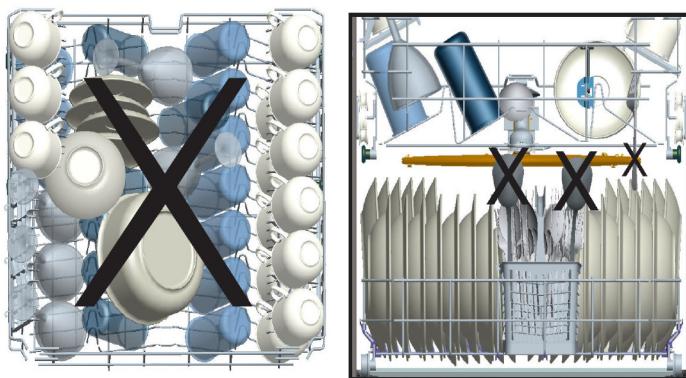
Alternatywne sposoby napełniania koszyków  
Koszyk dolny



Koszyk górny



Niewłaściwe napełnianie koszyków



Ważna informacja dla laboratoriów badawczych

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat testów wydajności, proszę zapytać pod adresem: "dishwasher@standardtest.info". W e-mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), które znajdują się na drzwiczках zmywarki.

## ROZDZIAŁ 5: OPISY PROGRAMÓW OPISY

### OPIS PROGRAMÓW Funkcje programów

Nr programu				
Nazwy i temperatury programów	Jetwash (intensywne) 18' 35°C	Auto Delicate (delikatne) 30-50°C	Auto Intense (Intensywne mycie) 50-70°C	Dual Wash (Podwójne) 65°C
Rodzaj zabrudzeń żywonościowych	Świeże niezbyt brudne, kawa mleko, herbata	Wykrywa poziom zabrudzenia naczyń i automatycznie ustawia temperaturę i ilość wody zmywającej oraz czas trwania zmywania.	Zupy, sosy, makaronu, jajkach, pilaw, ziemniaki i potrawy z piekarnika, na długo pozostawione resztki potraw smażonych	
Stopień zabrudzenia	Niski	Niski	Wysoki	wysoki
Ilość detergentu B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	**B	A+B	A+B	A+B
	Zmywanie 35°C	Wykrywa poziom zabrudzenia naczyń i automatycznie ustawia temperaturę i ilość wody zmywającej oraz czas trwania zmywania.	Zmywanie 40°C	
	Płukanie na gorąco			Zmywanie 65°C
	Koniec			Zmywanie 45°C
				Płukanie na gorąco
				Suszenie
				Koniec
Czas trwania programu (min.)	18	82 - 91	123-174	113
Zużycie energii el. (kW na godzinę)	0,57	0,87	1,58	1,43
Zużycie wody (w litrach)	7,7	10,6-17,7	12,3-24,6	15,4
Jeśli wybierze się opcję połowy wsadu, wartości te zmienią się na:				
Czas trwania programu (min.)	18	79 - 87	107-154	93
Zużycie energii el. (kW na godzinę)	0,57	0,82	1,30	1,33
Zużycie wody (w litrach)	7,7	9.9 - 13.7	11,9-19,9	11,1

**Ostrzeżenie:** Programy krótkie nie wymagają etapu suszenia.  
 Wartości podane w tabeli zostały uzyskane w warunkach laboratoryjnych zgodnych z obowiązującymi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od sposobu użytkowania zmywarki i warunków otoczenia (obciążenia sieci, ciśnienia wody, temperatury wody wlotowej i temperatury otoczenia).

## ROZDZIAŁ 5: OPISY PROGRAMÓW OPISY

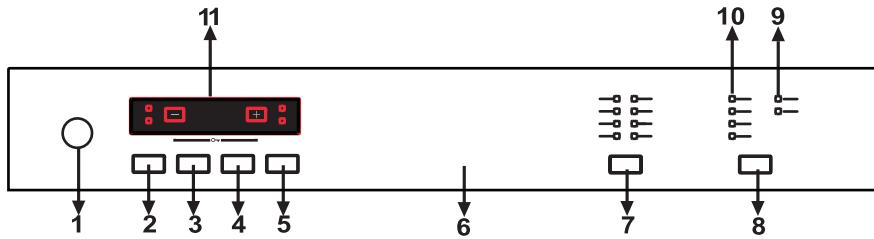
### OPIS PROGRAMÓW Funkcje programów

Nr programu				
Nazwy i temperatury programów	Quick (szybkie) 30 min 40°C	Eco (eko) 50°C	***Super 50 min. 65°C	Hygiene (higieniczne) 70°C
Rodzaj zabrudzeń żywieniowych	Świeże kawa, mleko, herbata, zimne mięso, warzywa	Świeże kawa, mleko, herbata, zimne mięso, warzywa	Przypalona zupa, sos, ciasto, jaja, ryż, ziemniaki i potrawy gotowane w piekarniku, jedzenie smażone	Świeże kawa, mleko, herbata, zimne mięso, warzywa
Stopień zabrudzenia	Niski	Średni	Średni	Średni
Ilość detergentu B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	B	A+B	A+B	A+B
	Mycie wstępne	Mycie wstępne	Zmywanie 65°C	Mycie wstępne
	Zmywanie 40°C	Zmywanie 50°C	Płukanie pośrednie	Zmywanie 65°C
	Płukanie na zimno	Płukanie na gorąco	Płukanie na gorąco	Płukanie na zimno
	Płukanie na gorąco	Suszenie	Koniec	Hot rinse (płukanie na gorąco)
	Suszenie	Koniec		Suszenie
	Koniec			Koniec
Czas trwania programu (min.)	30	201	50	123
Zużycie energii el. (kW na godzinę)	0,74	0,84	129	1,38
Zużycie wody (w litrach)	10,9	9,0	10,7	14,4
Jeśli wybierze się opcję połowy wsadu, wartości te zmienią się na:				
Czas trwania programu (min.)	30	144	46	100
Zużycie energii el. (kW na godzinę)	0,74	0,82	1,29	1,35
Zużycie wody (w litrach)	10,9	9,0	10,7	11,1

\*\* W cyklu programu prania wstępnego należy stosować tylko detergent w proszku.

\*\*\* Można zmywać naczynia z wydajnością A stosując cykl Super 50min.

## ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU



### 1.) Przycisk ON/OFF (Wł./Wył.)

Po naciśnięciu przycisku Wł./Wył. załącza się zasilanie zmywarki, a światło na przycisku Start/Gotowość zapala się

### 2.) Przycisk Extra Rinse / Dry (Dodatkowe płukanie / Suszenie)

Do wybranego programu można dodawać dodatkowe funkcje płukania lub suszenia za pomocą przycisku dodatkowego. Jeśli wybierze się funkcję dodatkowego płukania, w lewym górnym rogu wskaźnika zapali się lampka dodatkowego płukania, a zatem do wybranego programu dodano kroki zmywania-płukania.

Jeśli wybierze się funkcję dodatkowego suszenia, w lewym dolnym rogu wskaźnika zapali się lampka dodatkowego suszenia, a zatem do wybranego programu dodano kroki dodatkowego ogrzewania i suszenia.

### 3.) Przycisk ekstra higieny:

Użycie tej opcji umożliwia zmianę temperatury zmywania i okresów odpowiednich cykli, co zapewnia bardziej higieniczne zmywanie.

### 4.) Przycisk Tablet Detergent (Detergent w tabletach)

Naciśnij przycisk detergentu w tabletach, jeśli używasz detergentu łączonego, który zawiera sól, środek nabłyszczający i inne elementy.

### 5.) Przycisk ½ połowy wsadu

Używając funkcji ½, można zmywać na trzy sposoby: w koszyku dolnym, górnym i obu koszykach na raz.

Jeśli w zmywarce jest niewiele naczyń, ale trzeba je umyć, w niektórych programach można także dodatkowo uruchomić funkcję połowy wsadu. Jeśli w obu koszykach są naczynia, naciśnij przycisk ½ i wybierz położenie, przy którym palą się obie lampki.

Jeśli naczynia są tylko w górnym koszyku, naciśnij przycisk ½ i wybierz położenie, przy którym podświetlony jest górny obrązek. Tak więc zmywanie wykonywane będzie tylko w górnym koszyku zmywarki. Gdy używa się tej funkcji, w dolnym koszyku nie powinno być naczyń.

Jeśli naczynia są tylko w dolnym koszyku, naciśnij przycisk ½ i wybierz położenie, przy którym pali się dolna lampka.

## ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU

Tak więc zmywanie wykonywane będzie tylko w dolnym koszyku zmywarki. Przed użyciem tej funkcji upewnij się, że w górnym koszyku nie ma żadnych naczyń.

**Uwaga :** Jeśli podczas ostatniego programu zmywania została użyta funkcja dodatkowa, będzie ona również aktywna podczas następnego programu zmywania. Aby nie używać tej funkcji podczas nowego programu zmywania, należy ponownie naciągnąć przycisk wyboru funkcji i upewnić się, że dioda przycisku zgasła.

### 6.) Klamka

Klamka służy do otwierania / zamknięcia drzwiczek zmywarki.

### 7.) Przycisk wyboru programu

Za pomocą przycisku wyboru programu można wybrać odpowiedni program zmywania.

### 8.) Przycisk Start/Pause (Start / Wstrzymanie)

Po naciśnięciu przycisku Start/Wstrzymanie program wybrany za pomocą przycisku selektora programów zacznie działać, a dioda wskaźnika stanu „Zmywanie” zaświeci się. Jeśli zmywarka zatrzyma się w trakcie zmywania, dioda Start/Wstrzymanie będzie migać.

### 9.) Wskaźnik ostrzeżenia o braku soli

Aby sprawdzić, czy w zmywarce jest dość soli zmiękczającej, proszę sprawdzić na wyświetlaczu wskaźnik ostrzeżenia o poziomie soli. Gdy lampka ostrzeżenia o braku soli świeci, należy uzupełnić sól zmiękczającą w zmywarce.

Wskaźnik ostrzeżenia o braku środka nabłyszczającego

Aby sprawdzić, czy w zmywarce jest dość środka nabłyszczającego, proszę sprawdzić na wyświetlaczu wskaźnik ostrzeżenia o braku środka nabłyszczającego. Gdy lampka ostrzeżenia o braku nabłyszcza świeti, należy uzupełnić środek nabłyszczający.

### 10. ) Lampki monitorowania programu

Postępy programu można monitorować obserwując lampki monitorowania programów na panelu sterowania.

- Wash (Zmywanie)
- Rinse (Płukanie)
- End (Koniec)

### 11.) Wskaźnik czasu pozostałego

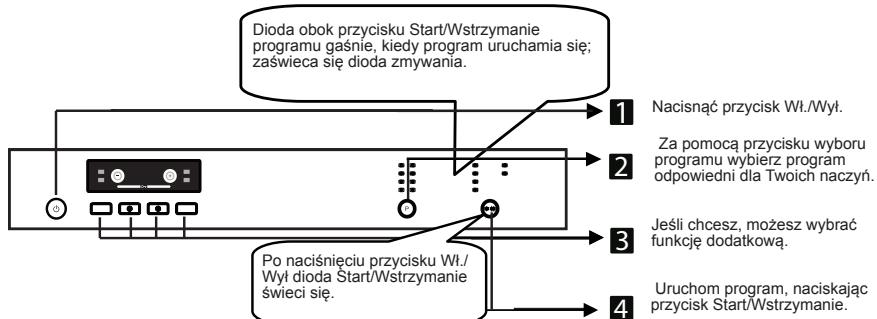
Wskaźnik czasu pozostałego wyświetla czas trwania programu i pozostały czas w trakcie działania programu. Dodatkowo możesz ustawić czas opóźnienia programu, naciśkając przyciski na wskaźniku przed rozpoczęciem programu. Aby zmienić czas opóźnienia, możesz ustawić czas, naciśkając przycisk Start/Wstrzymanie i używając przycisków na wskaźniku. Ponownie naciśnij przycisk Start/Wstrzymanie, aby włączyć.

### Blokada dostępu dzieci

Aby włączyć blokadę dostępu dzieci, naciśkaj jednocześnie przez 3 sekundy przyciski „+” i „-” na wskaźniku pozostałego czasu. W tej chwili na wskaźniku czasu pozostałego na 2 sekundy pojawi się "CL". Aby wyłączyć blokadę dostępu dzieci, ponownie naciśkaj jednocześnie przez 3 sekundy przyciski „+” i „-”. „CL” mgnie 1 raz.

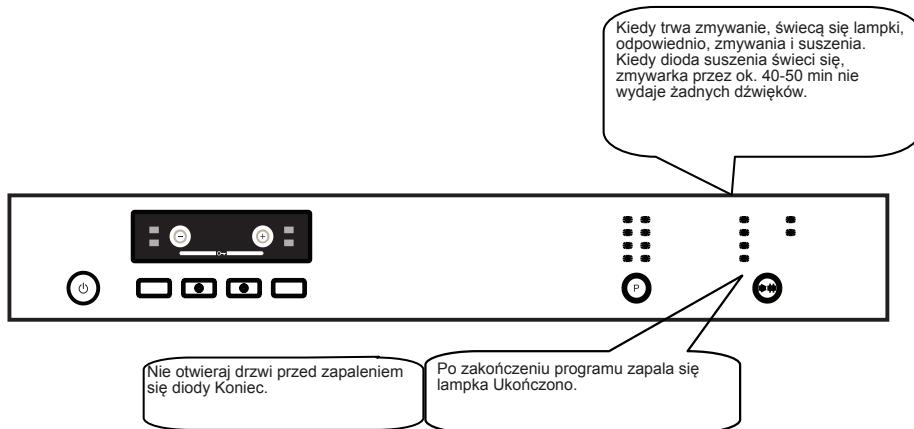
## ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU

### Włączanie zmywarki



### Śledzenie przebiegu programu

Möżesz obserwować przebieg programu za pomocą diod przebiegu na panelu sterowania.



### Zmiana programu

Aby zmienić program podczas wykonywania programu zmywania:



## ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU

### Zmiana programu z resetowaniem

Aby anulować program zmywania po jego wznowieniu:



### Wyłączanie zmywarki



**Uwaga:** Można lekko otworzyć drzwiczki, aby zmywarka szybciej suszyła po zakończeniu programu zmywania.  
**Uwaga:** Jeśli w trakcie zmywania zostaną otwarte drzwiczki zmywarki lub zostanie wyłączone zasilanie, po zamknięciu drzwiów lub przywróceniu zasilania zmywarka będzie kontynuować przerwany program.

## POZBYWANIE SIĘ ZUŻYTEJ ZMYWARKI

Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpadki domowe. Powiniem natomiast zostać dostarczony do odpowiedniego miejsca zbiórki elektrycznych i elektronicznych surowców wtórnego. Przyczynisz się tym do uniknięcia potencjalnie negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

Odzysk surowców wtórnego pomoże w zachowaniu zasobów naturalnych. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat odzysku surowców wtórnego z tego produktu, proszę skontaktować się z władzami lokalnymi, krajowym serwisem czyszczenia z odpadów, lub sklepem, w którym go zakupiono.





Service  
& Support

Visit our website:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:





## Perilica suđa

HR Upute za uporabu



Perilica suđa

**QW-GT24F443I-EU**



# SADRŽAJ

<b>POGLAVLJE-1: OBJAŠNjenje PROIZVODA</b>	
Tehničke specifikacije	5
Sukladnost sa standardima i testnim podacima	5
<b>POGLAVLJE-2: SIGURNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE</b>	
Recikliranje	6
Sigurnosne informacije	6
Preporuke	8
Predmeti neprikladni za pranje u perilici	8
<b>POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE</b>	
Smještaj perilice	9
Prikљučenje perilice na dovod vode	9
Crijevo za dovod vode	10
Crijevo za odvod vode	10
Priklučak na napajanje	11
Ugradnja perilice ispod kuhinjske radne ploče	12
<b>POGLAVLJE-4: PUNjenje PERILICE POSUĐA</b>	
Polica za posuđe	14
Alternativno punjenje košara	16
<b>POGLAVLJE-5: OPISI PROGRAMA</b>	
Programi	17
<b>POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA</b>	
Uključivanje perilice	21
Slijed programa	21
Promjena programa	21
Promjena programa uz ponovno postavljanje	22
Isključivanje perilice	22

Dragi korisniče, naš je cilj ponuditi vam proizvode visoke kvalitete koji nadmašuju vaša očekivanja. Uređaj je proizveden u suvremenoj tvornici i njegova je kvaliteta pažljivo i pomno testirana.

Ovaj priručnik pripremljen je kako bi vam pomogao pri upotrebi uređaja, koji je proizведен uz pomoć najsuvremenije tehnologije koja je pouzdana i maksimalno učinkovita.

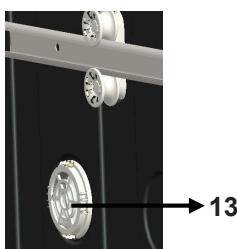
Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte priručnik koji sadrži osnovne informacije za sigurnu instalaciju, održavanje i upotrebu. Obratite se najblžem ovlaštenom servisnom centru radi instalacije proizvoda.

Upute za upotrebu primjenjive su za nekoliko modela. Zbog toga su moguće razlike.

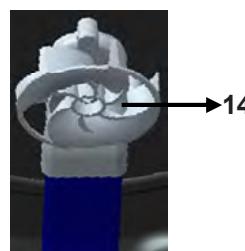
## POGLAVLJE-1: OBJAŠNJENJE PROIZVODA



- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Gornji poklopac          | 7. Natpisna pločica                                  |
| 2. Gornja košara s policama | 8. Upravljačka ploča                                 |
| 3. Gornja mlaznica          | 9. Raspršivač deterdženta<br>i sredstva za ispiranje |
| 4. Donja košara             | 10. Raspršivač soli                                  |
| 5. Donja mlaznica           | 11. Vodilica gornje košare                           |
| 6. Filtri                   | 12. Gornja košara za pribor za jelo                  |



**Turbo jedinica za sušenje:**  
Ovaj sustav omogućuje bolji učinak sušenja posuđa.



**Stropna mlaznica:**  
Omogućuje bolje pranje posuđa u gornjoj košari.

## POGLAVLJE-1: TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

### Tehničke karakteristike

Kapacitet	15 setova suđa
Visina	850 mm
Visina (bez gornjeg pokrova)	820 mm
Širina	598 mm
Dubina	598 mm
Neto težina	53 kg
Napon	220-240 V, 50 Hz
Maksimalna snaga	1900 W
Snaga grijanja	1800 W
Snaga dovoda	100 W
Snaga odvoda	25 W
Pritisak vode	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Struja	10 A

### Sukladnost sa standardima i testnim podacima / Izjava o sukladnosti

Sve radnje vezane uz perilicu provode se u skladu sa sigurnosnim pravilima predviđenim u svim relevantnim direktivama Europske zajednice. 2004/108/EC, 2006/95/EC, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

**Važna napomena za korisnika:** Elektroničku inačicu ovog korisničkog priručnika možete zatražiti na sljedećoj adresi e-pošte:

„dishwasher@standardtest.info”. U poruci navedite naziv i serijski broj modela (20 znamenki) koji se nalaze na vratima uređaja.

### SIGURNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE

#### Recikliranje

- U određenim dijelovima i pakiranju upotrebljeni su materijali koji se mogu reciklirati.
- Plastični dijelovi označeni su internacionalnim skraćenicama: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<)
- Kartonski dijelovi proizvedeni su od recikliranog papira i kao takve potrebno ih je odlagati u za to predviđene spremnike za recikliranje.
- Takvi materijali nisu prikladni za kantu za otpatke. Odložite ih u za to posebno namijenjena i pripremljena reciklažna dvorišta.
- Kontaktirajte s relevantnim reciklažnim dvorištima kako biste dobili informacije o načinima i mjestima odlaganja.

#### Sigurnosne informacije

##### Kada preuzmete dostavljenu perilicu

- Ako vidite da je pakiranje perilice oštećeno, obratite se ovlaštenom servisu.
- Uklonite ambalažu kao što je navedeno i odložite u skladu s zakonom o zbrinjavanju takve vrste otpada.

##### Prilikom instalacije perilice obratite pažnju na sljedeće:

- Odaberite stabilnu i sigurnu podlogu na koju ćete staviti perilicu.
- Instalaciju i povezivanje perilice na odvod i dovod vode napravite u skladu s navedenim uputama i prema sigurnosnim standardima.
- Instalaciju i popravak perilice provjerite samo ovlaštenom servisnom osoblju.
- U slučaju popravka perilice koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Prije instalacije provjerite da li je perilica odspojena sa napajanja.
- Provjerite je li sustav osigurača spojen u skladu s pravilima.
- Sva povezivanja na napajanje trebaju biti u skladu s vrijednostima navedenima na natpisnoj pločici uređaja.
- Pazite da perilica ne stoji na kabelu za napajanje.
- Ne koristite produžne kablove ili višestruke utičnice prilikom spajanja perilice na napajanje. Nakon instalacije morate biti u mogućnosti na jednostavan način pristupiti utikaču.
- Nakon instalacije stavite u pogon praznu perilicu.

##### Svakodnevna upotreba

- Ovaj uređaj namijenjen je samo za kućnu uporabu i ne može se koristiti u druge svrhe. Uporabom uređaja u komercijalne svrhe gubite prava na jamstvo.
- Nemojte se penjati na perilicu, sjedati na nju i stavljati teret kada su vrata perilice otvorena jer se može prevrnuti.
- Nikada nemojte upotrebljavati deterdžent i sredstvo za ispiranje koji nisu proizvedeni za perilice. Proizvođač ne snosi odgovornost za to.
- Voda u odjeljku za pranje perilice nije za piće.
- U odjeljak za pranje ne stavljajte nikakve kemijske tvari koje se otapaju, npr. otapala, zbog opasnosti od eksplozije.
- Prije pranja plastičnih predmeta uvjerite se da su termički otporni.

## **POGLAVLJE-2: SIGURNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE**

- Djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima te osobe bez iskustva i znanja za uporabu smiju koristiti uređaj ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili imaju upute za uporabu uređaja i shvaćaju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca ne smiju čistiti i održavati perilicu ako nisu pod nadzorom.
- U perilicu nemojte stavljati neprikladne i teške predmete koji su iznad kapaciteta košare. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja unutarnjih dijelova.
- Vrata se ne smiju otvarati dok perilica radi. Sigurnosni uređaj osigurava zaustavljanje perilice nakon otvaranja vrata.
- Ne ostavljajte vrata otvorena kako biste izbjegli nezgode.
- Noževe i druge oštре predmete smjestite u košare na takav način da oštricom budu okrenuti prema dolje.
- Oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač, serviser ili stručna osoba kako bi se izbjegla moguća opasnost.
- Vrata perilice otvaraju se na završetku programa ako je opcija uštete energije EnergySave postavljena u položaj „Da“. Pričekajte jednu minutu prije ručnog zatvaranja vrata perilice kako ne biste oštetili mehanizam za automatsko zatvaranje vrata. Vrata moraju biti otvorena 30 minuta radi učinkovitoga sušenja (kod modela sa sustavom za automatsko otvaranje vrata).

**Upozorenje:** Nemojte stajati izravno ispred vrata perilice nakon oglašavanja zvučnog signala za automatsko otvaranje.

### **Sigurnost djece**

- Ambalažu odložite na mjesto koje je van dohvata djece.
- Ne dozvolite djeci da se igraju perilicom za suđe.
- Držite djecu podalje od deterdženata i sredstava za ispiranje.
- Držite djecu podalje od perilice ako je otvorena jer postoji mogućnost od nakupina sredstava za pranje unutar perilice.
- Pazite da vaša stara perilica ne predstavlja opasnost za djecu. Djeca su se znala zaključati u starim perilicama. Da biste spriječili takvu situaciju osigurajte da brava na vratima perilice nije u funkciji i otklonite sve kablove napajanja.

### **U slučaju kvara perilice**

- Ako popravke izvodi neovlašteno servisno osoblje, izgubit će ste pravo na jamstvo.
- Prije bilo kakvih popravaka provjerite da li ste odspojili uređaj s napajanjem. Isključite perilicu, odspojite utikač iz utičnice i obustavite dovod vode.

## POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

### Preporuke

- Za uštedu električne energije i vode, prije stavljanja posuđa u perilicu uklonite tvrde ostatke hrane. Započnite stroj nakon što je u potpunosti učita.
- Program pretporanja koristite samo ukoliko je pretporanje suđa neophodno.
- Posuđe sa šupljinama kao što su zdjele, čaše ili dublje posude smjestite u perilicu tako da je okrenuto prema dolje.
- Ne stavlajte u perilicu posuđe koje nije predviđeno za takvu vrstu pranja ili previše posuđa.

### Predmeti neprikladni za pranje u perilici:

- Pepeo od cigareta, ostaci svijeća, laka, boje, kemijske tvari, materijali od legura željeza;
- Vilice, žlice i noževi sa drškama od drveta, bjelokosti ili sedefa; lijepljeni pribor ili pribor isprilan abrazivnim sredstvima, kiselinama ili kemikalijama.
- Plastični predmeti koji nisu termički otporni, bakreni predmeti i predmeti koji su emajlirani.
- Aluminijski predmeti, predmeti od srebra (ukoliko ih perete u perilici mogu izgubiti prirodnu boju i potamniti).
- Određene vrste čaša koje su izrađene od osjetljivijeg stakla, porculan ukrašen ornamentalnim uzorcima koji u slučaju pranja u perilici izbjlijeve već nakon prvog pranja, određene vrste kristala koje tijekom vremena mogu izgubiti prozirnost, određene vrste pribora za jelo koji nije termički otporan, kristalne čaše, daske za rezanje, predmeti od sintetičkog vlakna;
- Upijajući predmeti kao što su spužve ili kuhijske krpe.

**Upozorenje: Ukoliko kupujete novo suđe provjerite da li je predviđeno za pranje u perilici.**

## INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

### Smještaj perilice

Prilikom odabira mjesta za instalaciju pazite da možete jednostavno stavljati i vadite posuđe.

Ne stavlajte perilicu u prostor gdje postoji mogućnost od pada temperature ispod 0°C.

Prije smještaja perilice odvojite svu ambalažu u skladu s uputama navedenim na pakiranju.

Smjestite perilicu u blizinu dovoda vode. Tijekom postavljanja perilice imajte na umu da se spojevi vode i električne energije neće mijenjati nakon priključivanja.

Ne pomicajte perilicu na način da ju držite za ručku vrata ili gornju ploču.

Ostavite dovoljno prostora sa svih strana perilice kako bi se mogla lagano pomicati naprijed i nazad prilikom čišćenja.

Pazite da ne prgnječite crijeva za dovod i odvod vode tijekom postavljanja mašine. Pazite da perilica ne стоји na kabelu za napajanje.

Pomoću nivelerajućih nožica ugodite perilicu na način da čvrsto i stabilno stoji na podlozi. Ispravnim postavljanjem perilice osiguravate i pravilno otvaranje i zatvaranje vrata.

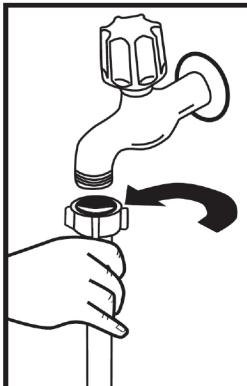
### POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

Ako ne možete pravilno zatvoriti vrata, provjerite stoji li perilica stabilno na podu.

Ako ne stoji stabilno, prilagodite nožice dok ne bude stabilna.

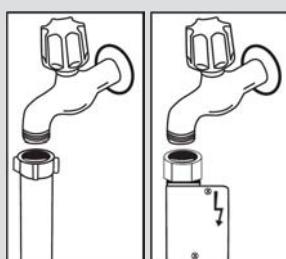
#### Prikљučenje perilice na dovod vode

Vodovodne cijevi moraju biti prikladne za instalaciju perilice posuđa. Preporučujemo upotrebu filtra na dovodu vode kako biste spriječili eventualna oštećenja perilice uzrokovana prljavštinom (poput pjeska, zemlje, hrde i sl.) koja se može dovesti kroz glavni dovod vode ili unutarnji sustav vodovoda te tako izbjegli nastajanje nasлага te promjenu boje nakon pranja.



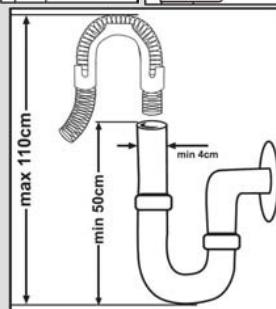
#### Cijev za dovod vode

Nemojte upotrebljavati crijevo za dovod vode stare perilice. Umjesto toga upotrijebite novo crijevo isporučeno s perilicom. Ako spajate perilicu s novim crijevom za dovod vode ili crijevom koje dugo niste upotrebljavali, prije spajanja pustite da njime teče voda određeno vrijeme. Crijevo za dovod vode spojite direktno na priključak. Pritisak na slavini treba biti najmanje 0,03 Mpa i najviše 1 Mpa. Ako je pritisak vode veći od 1 Mpa, između se treba ugraditi ventil za smanjivanje pritiska.



Nakon priključka otvorite slavinu do kraja i provjerite je li nepropusno. Radi sigurnosti perilice nakon svakog programa pranja zatvorite dovod vode.

**NAPOMENA:** Neki modeli imaju Aquastop priključak. Upotrebo Aquastopa stvara se opasna napetost. Ne zatvarajte ispusni otvor vode Aquastop. Nemojte da se savije ili zamota.

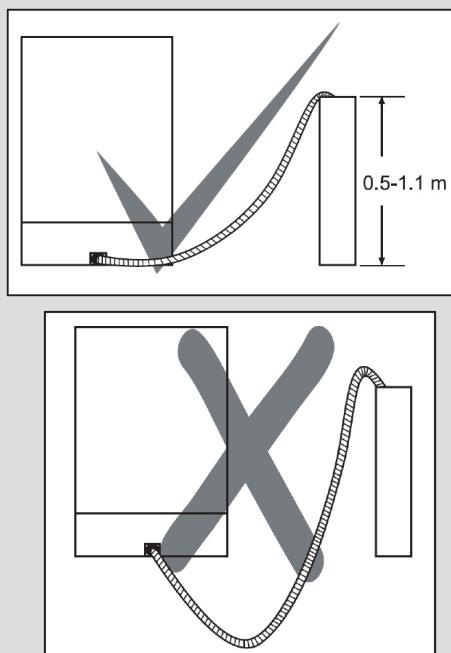


#### Cijev za odvod vode

Cijev za odvod vode moguće je priključiti direktno na odvod vode ili ga staviti u sudoper. Korištenjem specijalno savijene cijevi (ukoliko je dostupna) voda može otjecati i direktno u sudoper s odvodom. Spoj treba biti izveden između 50 i 110 cm od poda.

## POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

**Upozorenje:** Ako se upotrebljava crijevo za odvod vode duže od 4 m, posude može ostati prljavo. U tom slučaju proizvođač ne snosi odgovornost.



### Priklučak za napajanje

Utikač perilice spojite na uzemljenu utičnicu odgovarajućeg napona. Ako nemate uzemljenje obratite se kvalificiranom električaru. Ukoliko ne koristite uzemljene instalacije kvarovi ili štete nastale na perilici ne podliježu jamstvu. Koristite osigurač od 10-16 A.

Perilica koristi napon 220~240V. Ako vaša električna mreža koristi napon od 110 V, između naponskog izvora i perilice spojite pretvarač od 110/220 V i 3000 W. Nemojte spajati perilicu na naponski izvor tijekom njenog postavljanja.

Uvijek koristite kablove dobivene s perilicom.

Rad na manjem naponu rezultira i manjom kvalitetom pranja.

Eventualna promjena kabla za napajanje mora biti izvedena od strane kvalificiranog električara. U suprotnom može doći do ozljede.

Sigurnosti radi, uvijek nakon završetka rada odspojite perilicu sa napajanja.

Kako bi izbjegli opasnost od strujnog udara, ne odspajajte uređaj sa napajanja ukoliko su vam ruke mokre.

Ukoliko odspajate uređaj sa napajanja nikada ne vucite kabel za napajanje nego pažljivo izvadite utikač iz utičnice.

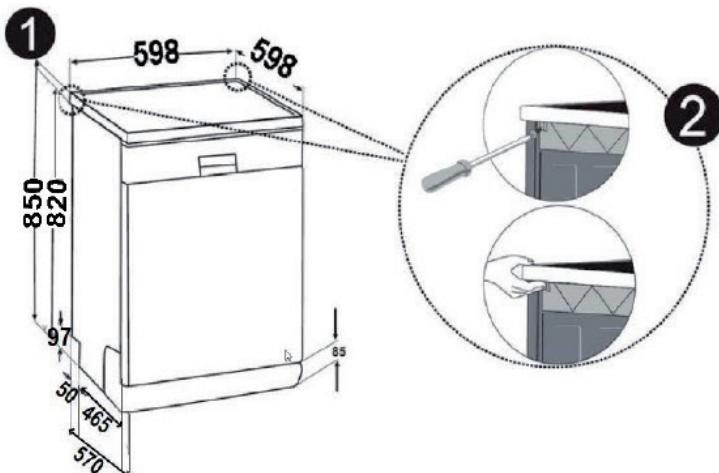
## POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

### Ugradnja perilice ispod kuhinjske radne ploče

Ako želite postaviti perilicu ispod kuhinjske radne ploče, provjerite imate li dovoljno mesta ispod kuhinjske radne ploče i jesu li priključci za napajanje i vodovod prikladni za to.**1** Ako odlučite da je prostor ispod kuhinjske radne ploče prikladan za postavljanje perilice, uklonite poklopac kao što je prikazano na slici. **2**

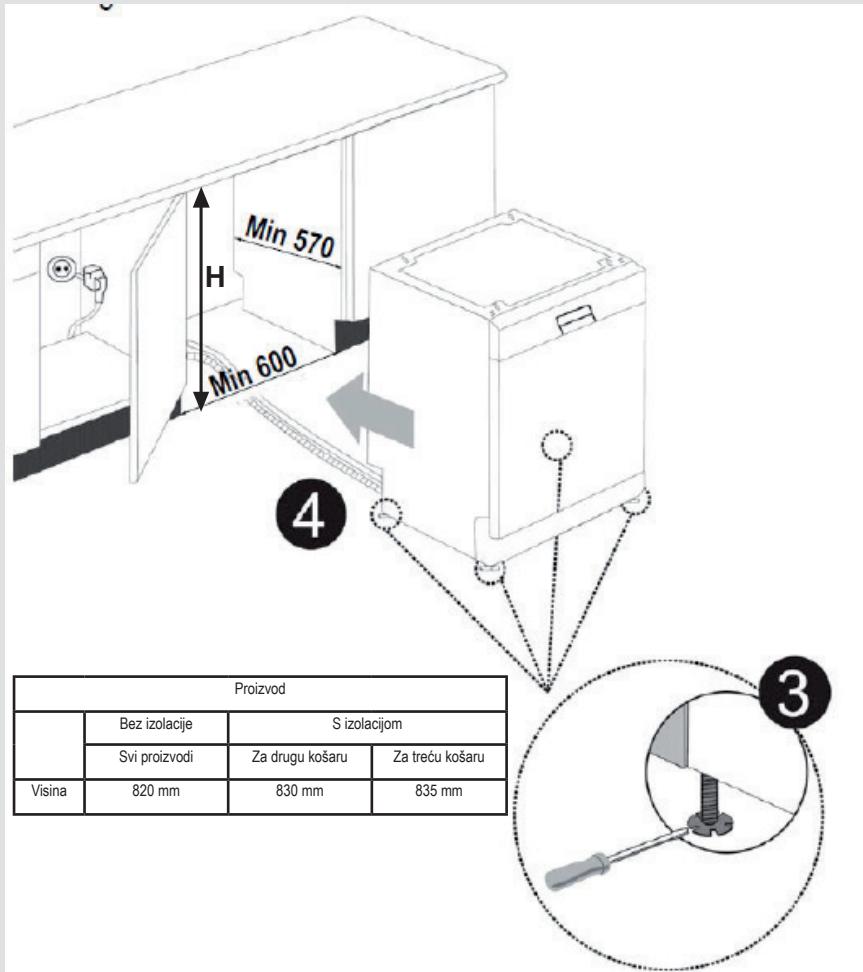
**Upozorenje:** Stalak za perilicu ispod radne ploče mora biti stabilan kako ne bi došlo do poremećaja ravnoteže perilice.

Kako bi uklonili poklopac, odvijte vijke kojima je poklopac pričvršćen sa stražnje strane, pomaknite prednju ploču 1 cm prema natrag i podignite poklopac.



### POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

Prilagodite nožice perilice u skladu s nagibom poda.**3** Postavite perilicu tako da je gurnete ispod radne površine bez gnječenja i savijanja crijeva.**4**



**Upozorenje:** Nakon što ste uklonili gornji poklopac, perilica obavezno mora biti smještena u zatvorenom prostoru, dimenzija kao što je prikazano na slici.

## POGLAVLJE-4: PUNJENJE PERILICE POSUĐA

### PUNJENJE PERILICE POSUĐA

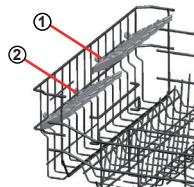
Ispравно stavljaite posuđe u perilicu.

U perilici se nalaze dvije posebne košare za stavljanje posuđa. Donja košara namijenjena je za okrugle i duboke predmete.

Gornja košara namijenjena je za uske i tanke predmete. Za postizanje najboljih rezultata preporučuje se upotreba rešetke za pribor za jelo.

Da biste izbjegli moguće ozljede, posuđe s dugačkim ručkama i oštrim vrhovima postavite tako da su oštiri vrhovi okrenuti prema dolje ili ih postavite vodoravno u košare.

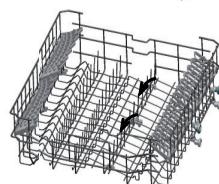
**Upozorenje:** Stavite posuđe u perilicu tako da ne smeta okretanju gornje i donjemlaznice.



#### Gornja košara

#### Police za posuđe

Ispod police možete stavlјati čaše različitih veličina zahvaljujući značajki podešive visine. Police možete postavite na 2 različite visine.

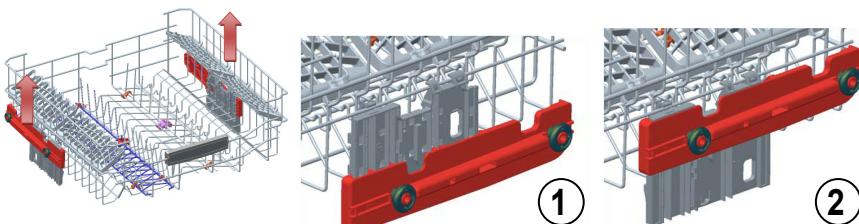


#### Preklopive police

Preklopive police na gornjoj košari osmišljene su kako bi vam omogućile jednostavnije stavljanje velikih predmeta kao što su lonci, tave itd. Ako je potrebno, svaki se dio može preklopiti posebno ili se mogu preklopiti svi dijelovi kako bi se dobilo više prostora. Da biste podešili preklopive police, podignite ih ili ih savijte prema dolje.

#### Podešavanje visine gornje košare dok je puna

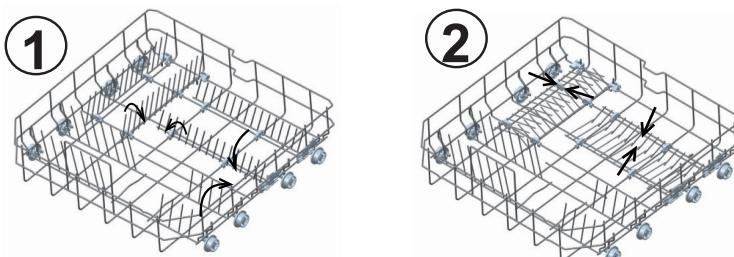
Mehanizam za podešavanje visine košare na gornjoj košari perilice osmišljen je kako biste mogli podešiti visinu gornje košare prema gore ili dolje bez uklanjanja košare iz perilice kada je puna. Tako ćete prema potrebi dobiti više prostora u gornjem ili donjem dijelu perilice. Prema tvorničkim postavkama košara perilice postavljena je u gornji položaj. Da biste podignuli košaru, držite je s obje strane i povucite prema gore. Da biste je spustili, ponovno je držite s obje strane i ostavite je. U mehanizmu podešavanja košare dok je puna provjerite jesu li obje strane u istom položaju (gore ili dolje)



#### Donja košara

#### Preklopne police

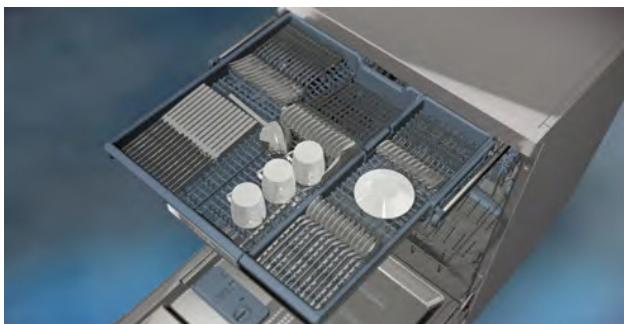
U donjoj košari perilice nalaze se četiri preklopne police koje su osmišljene kako bi vam omogućile jednostavnije stavljanje velikih predmeta kao što su lonci, tave itd. Ako je potrebno, svaki se dio može preklopiti posebno ili se mogu preklopiti svi dijelovi kako bi se dobilo više prostora. Da biste ih podešili, podignite ih ili ih savijte prema dolje.



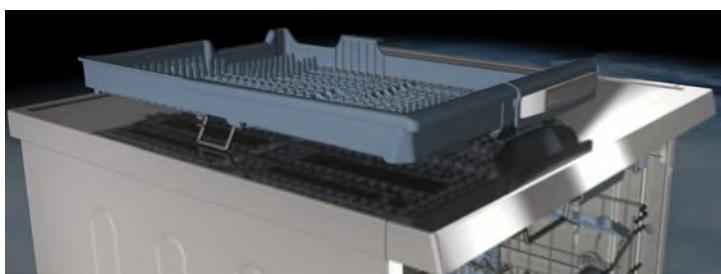
## POGLAVLJE-4: PUNJENJE PERILICE POSUĐA

### Gornja košara za pribor za jelo

Gornja košara za pribor za jelo osmišljena je za stavljanje vilica, žlica i noževa, kuhača i malih predmeta.



Budući da ju je jednostavno izvaditi iz perilice, nakon pranja s posuđem možete izvaditi i košaru.



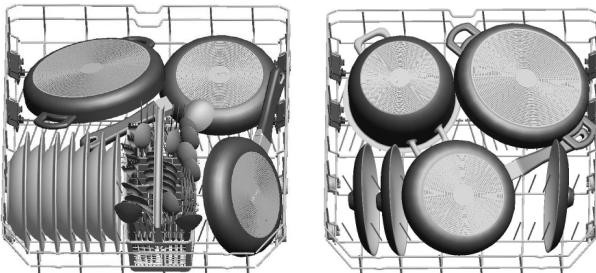
Gornja košara za pribor za jelo sastoji se od dva dijela. Ako trebate prostora za posuđe u gornjoj košari, možete izvaditi lijevi ili desni dio gornje košare za pribor za jelo kako biste dobili više prostora.



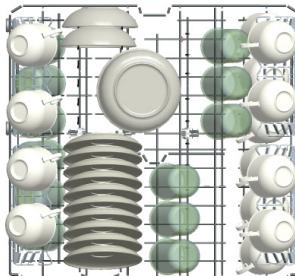
**Upozorenje:** Noževi i drugi oštiri predmeti moraju se postaviti vodoravno u košaru za pribor za jelo.

## POGLAVLJE-5: PUNJENJE PERILICE POSUĐA

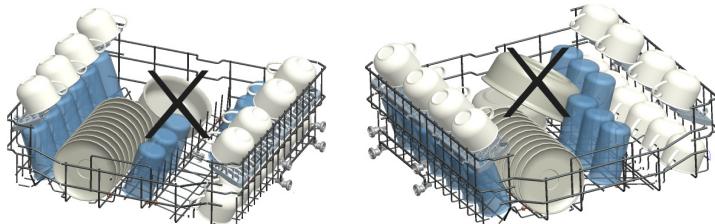
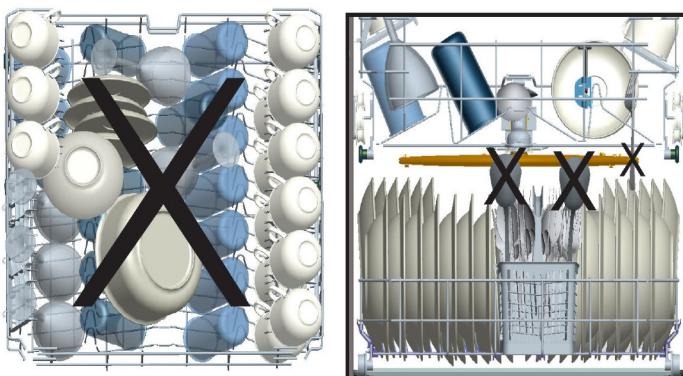
Alternativno punjenje košara  
Donja košara



Gornja košara



Neispravno punjenje



### Važna napomena o laboratorijima za testiranje

Da biste dobili detaljnije informacije o testovima učinkovitosti obratite se na sljedeću adresu: „dishwasher@standardtest.info“. U poruci e-pošte navedite naziv i serijski broj modela (20 znamenki) koji se nalaze na vratima uređaja.

## POGLAVLJE-5: OPISI PROGRAMA PROGRAM

### OPISI PROGRAMA

#### Programi

Br. programa				
Nazivi programa i temperature	Visokotlačno pranje (Jetwash) 18' 35 °C Osjetljivo pranje 30-50 °C	Automatsko pranje (Auto) Osjetljivo pranje 30-50 °C	Automatsko intenzivno pranje 50-70 °C	Različiti intenzitet pranja za svaku košaru (Dual Wash) 65 °C
Vrsta ostataka hrane	Svježe manje zaprljano, kava, mlijeko, čaj	Prepoznaže razinu zaprljanosti posuđa i automatski postavlja temperaturu, količinu vode za pranje i trajanje pranja.	Juhe, umaci, tjestenina, jaja, pilaf, jela od krumpira i jela pečena u pečnicu, pržena hrana koja je dugo stajala u posudi	
Razina prljavosti	niska	niska	visoka	visoka
Količina deterdženta B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	**B	A + B	A + B	A + B
	pranje na 35 °C	Prepoznaže razinu zaprljanosti posuđa i automatski postavlja temperaturu, količinu vode za pranje i trajanje pranja.	Pranje na 40 °C	
	Ispiranje topлом vodom			pranje na 65 °C
	Završetak			pranje na 45 °C
				Ispiranje topлом vodom
				Sušenje
				Završetak
Trajanje programa (min.)	18	82 - 91	123-174	113
Potrošnja električne energije (kWh)	0,57	0,87	1,58	1,43
Potrošnja vode (litri)	7,7	10,6-17,7	12,3-24,6	15,4
Ako odaberete mogućnost pola opterećenja, vrijednosti se mijenjaju u sljedeće;				
Trajanje programa (min.)'	18	79 - 87	107-154	93
Potrošnja električne energije (kWh)	0,57	0,82	1,30	1,33
Potrošnja vode (litri)	7,7	9,9 - 13,7	11,9-19,9	11,1

**Upozorenje:** Kratki programi ne uključuju korak sušenja.

Vrijednosti koje su gore navedene dobivene su u laboratorijskim uvjetima u skladu s relevantnim standardima. Vrijednosti se mogu promijeniti ovisno o uvjetima upotrebe proizvoda i okolini (napetost mreže, pritisak vode, temperatura ulazne vode i temperatura okoline).

## POGLAVLJE-5: OPISI PROGRAMA PROGRAM

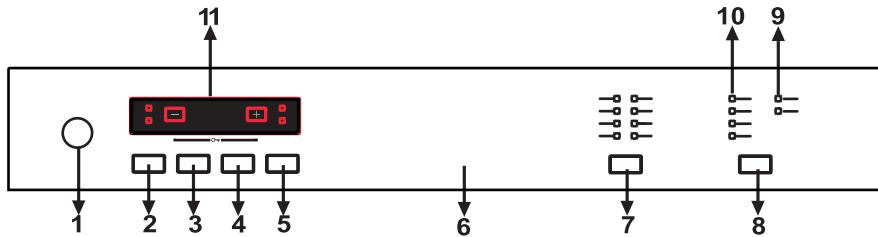
### OPISI PROGRAMA Programi

Br. programa				
Nazivi programa i temperature	Brzo pranje 30 min. 40 °C	Eco 50 °C	***Super 50 min. 65 °C	Higijensko pranje 70 °C
Vrsta ostataka hrane	Svježe zaprljano kava, mlijeko, čaj, hladni naresci, povrće	Svježe zaprljano kava, mlijeko, čaj, hladni naresci, povrće	Odstajalo juha, umaci, kolači, jaja, riža, jela od krumpira i jela pećena u pećnicama, pržena jela	Svježe zaprljano kava, mlijeko, čaj, hladni naresci, povrće
Razina prijavosti	niska	srednja	srednja	srednja
Količina deterdženta B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	B	A + B	A + B	A + B
	Pretpranje	Pretpranje	pranje na 65 °C	Pretpranje
	Pranje na 40 °C	pranje na 50 °C	Ispiranje u sredini ciklusa	pranje na 65 °C
	Ispiranje hladnom vodom	Ispiranje topлом vodom	Ispiranje topлом vodom	Ispiranje hladnom vodom
	Ispiranje topлом vodom	Sušenje	Završetak	Ispiranje topлом vodom
	Sušenje	Završetak		Sušenje
	Završetak			Završetak
Trajanje programa (min.)	30	201	50	123
Potrošnja električne energije (kWh)	0,74	0,84	129	1,38
Potrošnja vode (litri)	10,9	9,0	10,7	14,4
Ako odaberete mogućnost pola opterećenja, vrijednosti se mijenjaju u sljedeće:				
Trajanje programa (min.)	30	144	46	100
Potrošnja električne energije (kWh)	0,74	0,82	1,29	1,35
Potrošnja vode (litri)	10,9	9,0	10,7	11,1

\*\*U ciklusu programa prepranja treba se upotrebljavati samo deterdžent u prahu.

\*\*\*Posuđe možete prati u izvedbi pranja A koristeći ciklus Super 50 min.

## POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA



### 1.) Tipka za uključivanje/isključivanje:

Kad pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje, uređaj se uključuje i pali se svjetlo za početak / stanje čekanja.

### 2.) Tipka za dodatno ispiranje / sušenje:

S pomoću ove tipke odabrani program možete dopuniti dodatnim funkcijama ispiranja ili sušenja.

Ako odaberete funkciju dodatnog ispiranja, upalit će se svjetlo koje označava dodatno ispiranje na gornjoj lijevoj strani indikatora, a koraci pranja-ispiranja dodat će se odabranom programu.

Ako odaberete funkciju dodatnog sušenja, upalit će se svjetlo koje označava dodatno sušenje na donjoj lijevoj strani indikatora, a dodatni koraci grijanja i sušenja dodat će se odabranom programu.

### 3.) Tipka za dodatno higijensko pranje:

S pomoću ove mogućnosti možete promijeniti temperaturu pranja i trajanje određenih ciklusa, što osigurava veću razinu higijene i kvalitetnije pranje.

### 4.) Tipka za deterdžent u tabletama

Prilikom uporabe kombiniranog deterdženta koji sadrži sol, sredstvo za ispiranje i dodatne funkcije, pritisnite tipku za deterdžent u tabletama.

### 5.) Tipka za pola opterećenja ½

Pomoću funkcije ½ možete koristiti tri vrste pranja, a to su pranje u donjoj košari, pranje u gornjoj košari i pranje u obje košare.

Ako u uređaju želite oprati manju količinu posuđa, u nekim od programa dodatno možete aktivirati funkciju pola punjenja. Ako posuđe perete u obje košare, pritisnite tipku ½ i odaberite položaj u kojem obje lampice svijetle.

Ako posuđe perete samo u gornjoj košari, pritisnite tipku ½ i odaberite položaj u kojem svijetli samo gornja lampica. Na taj će se način pranje izvršiti samo u gornjoj košari uređaja. Ako upotrebljavate ovu značajku, posuđe ne možete prati u donjoj košari.

Ako posuđe perete samo u donjoj košari, pritisnite tipku ½ i odaberite položaj u kojem svijetli samo donja lampica.

## POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA

Na taj će se način pranje izvršiti samo u donjoj košari uređaja. Prilikom uporabe ove značajke ne ostavljajte posude u gornjoj košari.

**Napomena:** Ako ste prilikom prethodnog pranja koristili dodatnu značajku, ta će značajka ostati aktivna i tijekom idućeg programa pranja. Ako tu značajku ne želite upotrijebiti u novom odabranom programu pranja, ponovno pritisnite tipku za odabranu značajku i provjerite je li lampica na tipki ugašena.

### 6.) Ručica vrata

Ručica vrata služi za otvaranje/zatvaranje vrata perilice.

### 7.) Tipka za odabir programa

S pomoći tipke za odabir programa možete odabrati odgovarajući program za posude.

### 8.) Tipka za početak/pauzu

Kad pritisnete tipku za početak/pauzu program koji ste odabrali s pomoći tipke za odabir programa pokrenut će se, a svjetlo indikatora statusa „pranje“ počet će svijetliti. Kad je perilica zaustavljena i uključeno je LED svjetlo pranja, treperit će LED svjetlo za početak/pauzu.

### 9.) Indikator upozorenja o nedostatu soli

Kako biste vidjeli ima li u perilici dovoljno soli za omešavanje, provjerite svjetlo upozorenja o nedostatu soli na zaslonu. Kad se uključi svjetlo upozorenja o nedostatu soli, trebate napuniti odjeljak za sol.

Indikator upozorenja o nedostatu sredstva za ispiranje

Kako biste vidjeli ima li u perilici dovoljno sredstva za ispiranje, provjerite svjetlo upozorenja o nedostatu sredstva za ispiranje na zaslonu. Kada se uključi svjetlo upozorenja o nedostatu sredstva za ispiranje, napunite odjeljak za sredstvo za ispiranje.

### 10.) Svjetla za praćenje programa

Tijek programa može se pratiti uz pomoći svjetla za praćenje programa na upravljačkoj ploči.

- Pranje
- Ispiranje
- Završetak

### 11.) Indikator preostalog vremena

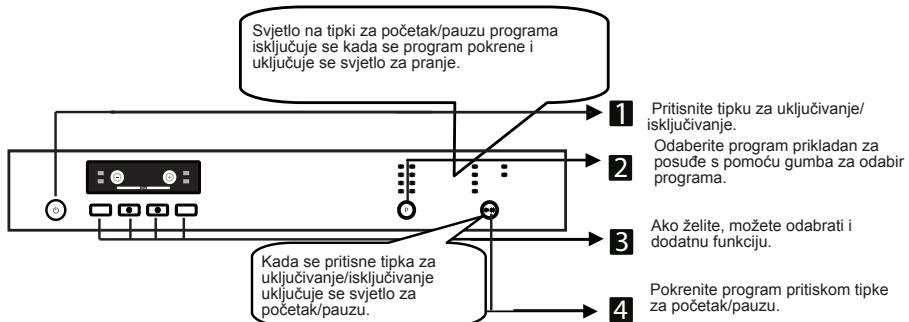
Indikator preostalog vremena prikazuje vremena programa i preostalo vrijeme dok program radi. Možete i postaviti vrijeme odgode programa pritiskom tipki na indikatoru prije nego što program počne. Ako želite promijeniti vrijeme odgode, možete postaviti vrijeme pritiskom tipke za početak/pauzu i upotrebom tipki na indikatoru. Ponovno pritisnite tipku za pocetak/pauzu kako biste aktivirali.

### Funkcija roditeljske zaštite

Za aktiviranje roditeljske zaštite istovremeno pritisnite tipke „+“ i „-“ na indikatoru preostalog vremena i držite ih pritisnutima 3 sekunde. Tada se na indikatoru preostalog vremena na 2 sekunde pojavljuje „CL“. Za deaktivaciju roditeljske zaštite ponovno istovremeno pritisnite tipke „+“ i „-“ i držite ih pritisnutima 3 sekunde. Jednom će zatreperiti poruka „CL“.

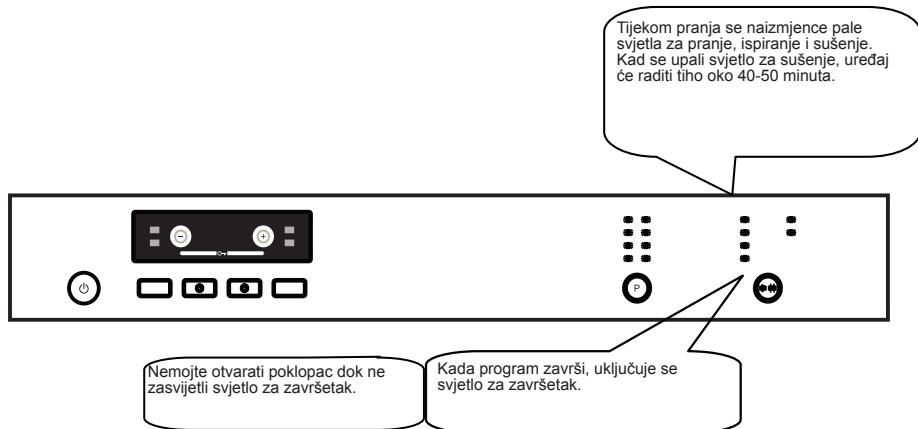
## POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA

### Uključivanje perilice



### Slijed programa

Možete pratiti tijek programa s pomoću svjetla za slijed programa na upravljačkoj ploči.



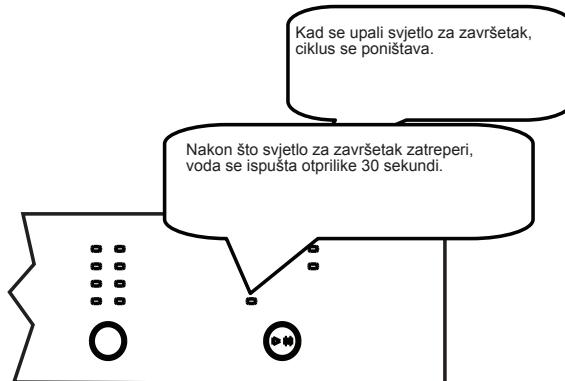
### Promjena programa

Ako želite promijeniti programe dok je program pranja u tijeku.



## POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA

Promjena programa uz ponovno postavljanje  
Ako želite opozvati program dok je program pranja u tijeku.



Isključivanje perilice



**Napomena:**Možete lagano otvoriti vrata radi bržeg sušenja u perilici nakon što program pranja završi.  
**Napomena:** Ako se tijekom pranja otvore vrata perilice ili nestane električne energije, perilica će nastaviti s programom kada se vrata zatvore ili kad se vrati električna energija.

## ODLAGANJE STARE PERILICE

Ovaj simbol na proizvodu ili pakiranju znači da se s proizvodom ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Treba ga isporučiti odgovarajućim mjestima za prikupljanje otpada koja recikliraju električnu i elektroničku opremu. Tako ćete pridonijeti sprečavanju potencijalnih negativnih učinaka na okoliš i ljudsko zdravlje. Recikliranje materijala pomaže očuvanju prirodnih resursa. Da biste dobili detaljnije informacije o recikliranju proizvoda обратите se lokalnoj općini, službi za zbrinjavanje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.





Service  
& Support

Visit our website:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:

